

REVISTA MUSICAL ILUSTRADA

# RITMO

Fundada en 1929 • La más antigua de España • Al servicio de toda la Música

**Lea**

en  
**este número:**

ENTREVISTAS CON

Maestro Guerrero, Sr. Chao, Hermanas Loyola,  
Cantora Rosende, etc.

NUEVO MUNDO SONORO

por A. de la Calle.

UNIVERSIDAD, LA PRENSA Y LA RADIO EN SUS RELACIONES  
AMISTOSAS (?) CON LA MÚSICA

por A. Sagardia.

UN NUEVO NIÑO PRODIGIO...

BENJAMÍN BRITTEN

visto por él mismo.

DE RAMEAU A RAVEL

por R. Dumesnil.

MÚSICA SACRA

Primeros premios en el Conservatorio de Madrid

NOTICIAS SINDICALES

Teatros corresponsales en todo el mundo

¡QUEMOS EN PAZ AL FOLKLORE!

por Luis Araque.

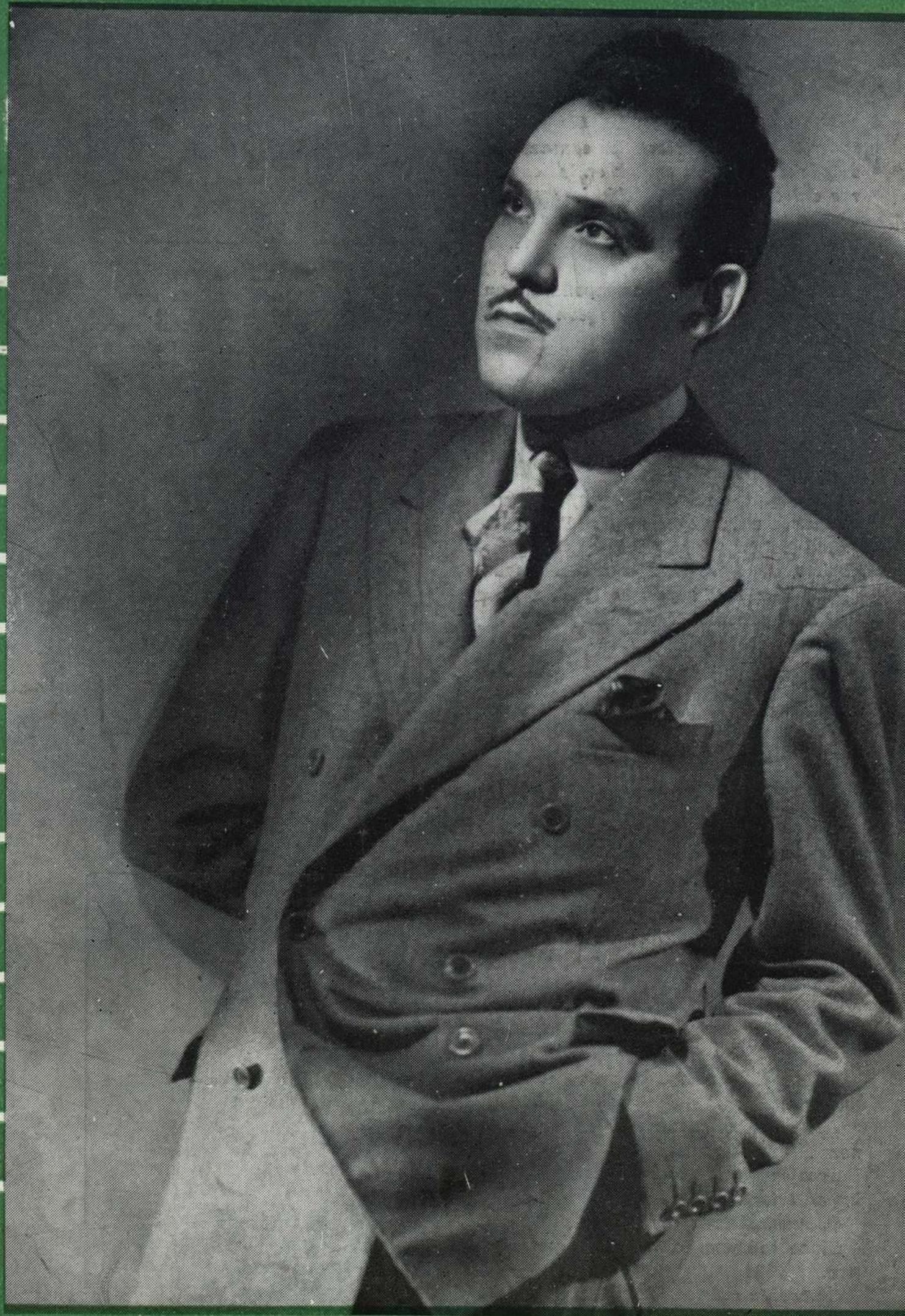
ROFOLDO QUEROL, EN PRIEGO

por L. Prados.

Frank Crosby y Frank Sinatra, buenos amigos

EL SR. FERNANDEZ Y SU "MUSICA DEMENTE"

ALGUNOS DISCOS, NOTICARIO DE JAZZ, CHIN-CHIN, MUSICA  
"A SOLA", OBRAS RECIBIDAS, RADIO, LA CANCION DE  
ACTUALIDAD, etc.



LUIS ARAQUE

Lea información en la página 10

Año XVIII  
Núm. 213  
JULIO-AGOSTO  
Precio: 5 pts.



¿Por qué los Conservatorios prodigarán tanto la calificación de «sobresaliente»?

(Sin duda, porque en estas tierras somos todos unos musicazos así de grandes. ¡Ah!)



¿Ha oído usted hablar de las fabulosas sumas que perciben los cantantes y demás artistas que actúan en las emisoras del otro lado del Atlántico? ¡Nada, hombre! Dése una vueltecita por nuestras Radios, y vaya pensando en morirse, si es que cree vivir a costa del sueldo (?) que le ofrecerán por acompañar a un cantor o dar un concierto con su orquesta.



Claro que si usted es negra, tiene sus cincuenta añitos encima y se llama Josefina Báker, podrá ganar en cualquier «boite» de Barcelona o Madrid nada menos que 13.000 pesetas diarias. ¡Oh, qué bien pagamos... a los de fuera!



Nos causa asombro el atrevimiento con que algún que otro humorista español se dedica a escribir sobre temas musicales. Ignorancia, mala fe, despitte y... mal humor.



Un músico: compositor de melodías modernas.

Dos músicos: chismorreo en tono menor.

Tres músicos: más chismorreo sobre los anteriores.

Cuatro músicos: partida de póker.

Cinco músicos: contrata en perspectiva.

Cincuenta músicos: orquesta sinfónica a la vista y chismorreo en tono mayor.

Cien músicos: unos buenos chicos todos... mientras haya trabajo.



#### TIENDA DE PIANOS

—Esta tapa ha sido diseñada especialmente para que no se noten las marcas de los vasos que los invitados suelen poner encima.

(De La Codorniz.)

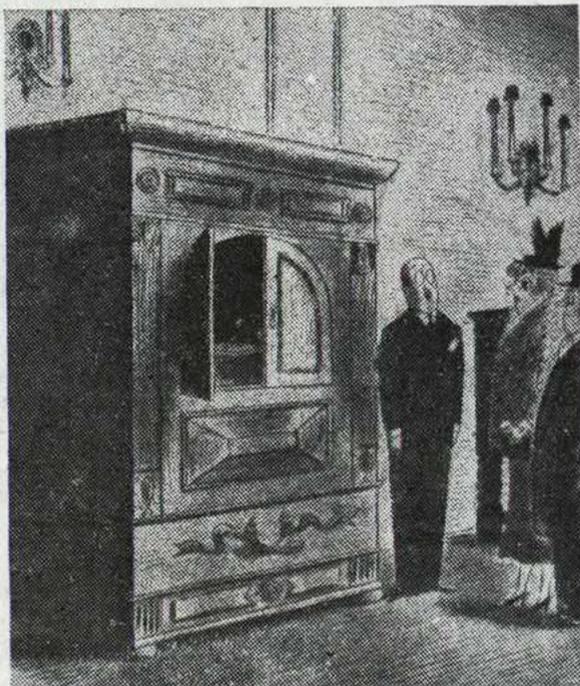


#### MUSICAL

—He dicho a mi marido que yo tocaba el piano, e inmediatamente me ha vuelto la espalda.

—La fuerza de la costumbre. ¡Como es director de orquesta!

(De Dígame.)



—Esta gramola, no sólo cambia veinticuatro discos automáticamente, sino que además toca el trombón ella solita en sus ratos de ocio.

(De La Codorniz.)

Recomendamos al lector de esta sección no deje de leer las interesantes declaraciones del actual Presidente de la Sociedad General de Autores de España, que encontrará en la página que sigue. Concretas y contundentes, son fiel reflejo de un conocimiento e interés en elevar la condición de los verdaderos autores y de la producción española. Al maestro Guerrero le deseamos prosiga adelante en su labor, y que tanto el gran derecho como el pequeño vean pronto los frutos de sus reformas y mejoras.



En Bruselas ha terminado la Conferencia Internacional de Derechos de Autores, en la que España estuvo representada por D. José Forns y D. Enrique Durán Arregui. Nuestra Patria participó en las Comisiones especiales de Cine, Artes aplicadas y Radio. Los delegados españoles tomaron parte activa en los debates, mereciendo la adhesión de los delegados del Vaticano, Francia e Italia. Checoslovaquia, Polonia, Hungría y otros se adhirieron igualmente a las propuestas españolas. Uruguay también otorgó su representación en algunas de las reuniones.



El convenio de Berna sobre «propiedad intelectual» ha sido revisado en la citada Conferencia. España, como ya hemos dicho, ha participado en la firma y actas de dicha revisión.



Los autores de variedades están contentos con el nuevo sistema de «contraseñado», ya que, merced al mismo, perciben 4,50 pesetas por cada obra contraseñada. Es decir, 2 pesetas más que antes.



Se rumorea está en estudio la posibilidad de abonar las liquidaciones de «Ejecución» y «Variedades» cada dos meses. Tal noticia, si llega a confirmarse, alegrará los bolsillos de los autores de «pequeño derecho».



Los señores inspectores de la S.G.A.E. tienen a su disposición automóviles, con los cuales podrán realizar su cometido con mayor facilidad y rapidez. De esta forma las orquestas serán inspeccionadas con más frecuencia que hasta ahora.

AÑO XVIII.-N.º 213.-Julio-Agosto 1948

Dirección y Redacción: Francisco Silvela, 15. Teléfono 26-31-03.—MADRID (España).

Director: F. Rodríguez del Río.

Subdirector: José Puerta.

Redactor-jefe: Luis Araque.

Precio de suscripción: ESPAÑA: Semestre, 22 ptas. Año, 40 ptas. — EXTRANJERO: Año, 50 ptas.—Número suelto: 5 ptas.; atrasado, 6 ptas.

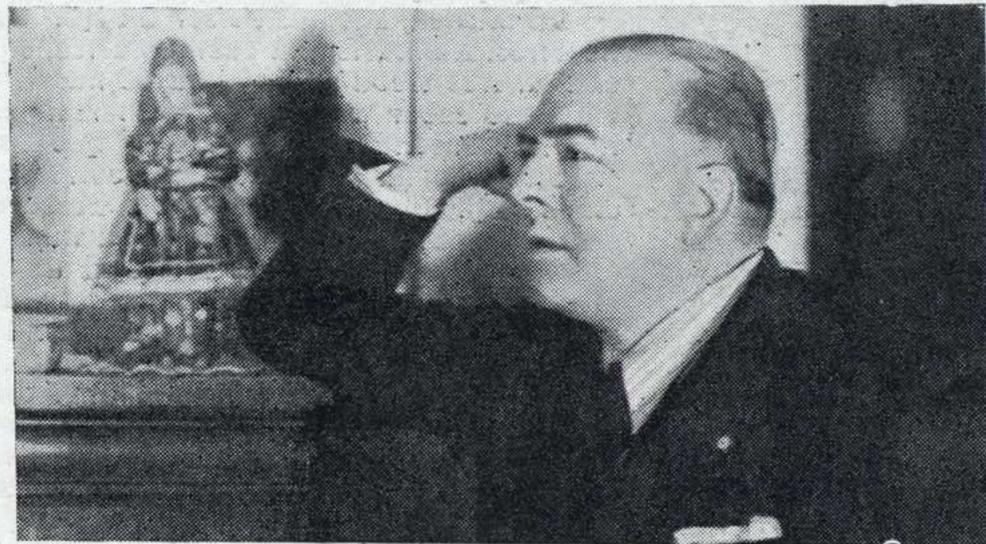
## Editorial

### Galicia no cuenta con un Conservatorio oficial de Música

Galicia no cuenta, ni aun con el carácter de estudios elementales, con un Conservatorio oficial. Su posición actual es la de oficial con profesores interinos, no teniendo validez académica. El hecho nos sorprende, precisamente, por ser Galicia, acaso, la región que más eminencias intelectuales, políticas y artísticas ha producido a lo largo de la Historia. Lista interminable y brillante podria confeccionarse con nombres nacidos en la poética y bella región gallega. Muchos de ellos, algunos de hembras preclaras, tienen puesto señaladísimo y preeminente en las cumbres de la Poesía y de la Música. En estos momentos nos emociona el recuerdo de Manuel Quiroga, el violinista de fama universal, que vive hoy prostrado en un lecho de dolor y de infortunio.

Pero es que Galicia cuenta en la actualidad con artistas de gran prestigio y con Sociedades corales que ocupan destacado lugar. Ahí está la Coral Polifónica de Pontevedra y las Sociedades Filarmónicas de La Coruña, Vigo, Pontevedra, Orense, y Santiago es no solamente centro de universales peregrinaciones, sí que también emporio de sensibilidad artística. El mar, la campiña, todo contiene un ritmo de extraordinario y maravilloso movimiento. Galicia es cantera de inspiración para músicos y poetas.

¿Por qué, pues, no cuenta con un Conservatorio? RITMO suplica, pide y desea la existencia de un Conservatorio oficial no solamente elemental, sino superior, por necesidad y por justicia. Galicia es perla de España, colaboradora con Castilla en las grandezas hispanas.



el maestro

GUERRERO

y

Nada más posesionarse de su cargo actual de Presidente de la Sociedad General de Autores de España, le hemos preguntado al maestro don Jacinto Guerrero:

—¿...?

—Los problemas relacionados con la vida teatral y musical de España exigen urgente resolución. Nuestra Sociedad de Autores es una entidad administrativa, y hasta tanto sea aprobado el nuevo Estatuto que la rija, podría evitar—si recogiera otras ambiciones o derechos—la invasión de artistas y orquestas extranjeras que, *sin intercamio*, abusan de nuestra cordialidad y ocupan con sus melodias el sitio que los autores españoles les dejan tan ingenua como graciosamente.

—¿...?

—Dentro del Sindicato del Espectáculo podría crearse el organismo competente que dirigiese, interior y exteriormente, la vida teatral y musical.

—¿...?

—Mis ambiciones en el actual cargo de Presidente de la Sociedad de Autores son nulas en cuanto a mí atañen, y numerosas si se refieren a los demás compañeros que han depositado en mí su confianza. Ambiciono para la Sociedad la unión total de los autores y de la *gente de letras* en un proyecto que prepararé en colaboración con el Consejo. Ambiciono que los programas de pequeño derecho sean *piel reflejo de la verdad interpretada*. Contío en poder rebajar el descuento de administración cuanto me sea posible. Sin olvidar en mis ambiciones que los empleados de nuestra Sociedad tengan unas oficinas confortables. Y como soy muy ambicioso, espero—con la colaboración del Director de Teatro y Cinematografía y la del Jefe del Sindicato Nacional del Espectáculo, que son buenos amigos míos y a quienes les preocupa cuanto redunde en beneficio del espectáculo—, espero, repito, poder entrar y salir, pedir y rogar ayuda a todos, tanto para defender el teatro, como nuestra querida música española.

Todo ello confío hacerlo si mi cabeza se va cubriendo de hilos de plata en mi actual puesto.

Lo que nos DICEN...



el pedagogo

SR. CHAO

Deseamos que nuestros lectores conozcan algo relacionado con el teatro lírico. Nada

más acertado que solicitar del profesor señor Chao las siguientes preguntas:

—Como profesor de canto, ¿quiere usted decirnos por qué en España no existen buenas mezzosopranos y abundan las sopranos de todo carácter?

—Yo creo son varias las causas que influyen en ello; unas, principalmente orgánicas; otras, de tipo temperamental, y otras, por deficiencia en la técnica de impostación. Es posible que por el estilo personalísimo de nuestra música folklórica innuya a incunarnos al tipo de la soprano-ligera, si bien es posible también que una deficiente escuela de canto haya sido la causa de que estas voces no lleguen a adquirir el colorido sobrio y pastoso que requiere la mezzosoprano.

Merece hacerse aquí la observación de no confundir la mezzosoprano con la contralto, las que no son idénticas, como generalmente se cree.

—¿Existen errores pedagógicos al definir una voz en los comienzos de la impostación?

—Está muy generalizado el calificar una voz en el comienzo de la impostación por su extensión, es decir: en sopranos, las que con facilidad adquieren los agudos, y en mezzosopranos las que sin esfuerzos poseen los graves. Esto puede ocasionar grandes errores, ya que agudos y graves deben tener todas las voces.

La diferencia no radica aquí, sino en la calidad y timbre del centro de la voz; ella nos debe dar la orientación para poder determinar a qué clase de voz pertenece.

—¿Cuál es la mejor edad para comenzar los estudios de canto en el sexo masculino y cuál en el femenino?

—Esto varía, según el país y la constitución del interesado, pero se puede recomendar no empezar los estudios hasta dos años después de la pubertad, en la mujer, y un año de la mutación, en el hombre.

De hacerlo antes se puede incurrir en resultados lamentables.

—Como conocedor del teatro lírico, ¿quiere usted decirnos si será absorbido o no por la televisión?

—No creo que la pantalla de televisión llegue a absorber al teatro lírico, por la simple razón de faltarle el ambiente del público con su entusiasmo, aplausos y observaciones de agrado o desagrado.



El papel que la música representa en las películas apenas empieza a percibirse. La música, además de ser un ejercicio del espíritu, es también un encanto para nosotros. La música, la buena música, es una delicia. Impresiona, extasia, embriaga, exalta. Nos eleva por encima de nuestra miserable condición. Nos vuelve mejores. Hay que saber abandonarse sin resistencia a la oleada de las emociones que en nosotros suscita la música. Hay que saber escucharla con el corazón.

Una extraña mezcla de sonidos resultaría si las bandas sonoras de las películas cinematográficas comenzasen a desbordarse de todo ese océano de música que contienen. Oiríamos entonces una inmensa zarabanda compuesta, por ejemplo, de los vales de Strauss, las melodías de Schubert, las notas alegres del Piccolino y el desenfrenado ritmo de las «baterías» de las orquestas de Glenn Miller o de Freddy Martin. Todo un «cock-tail» musical...

La música puede ser tan intensamente expresiva que en algunos casos debe reservarse para los grandes «climax» emocionales de la película. En algunos films la música está constantemente sonando en el fondo en momentos en que es innecesaria. Mientras menos música haya más fuerte será nuestra impresión cuando se reserve para los momentos cumbres de la película. Entonces será de una elocuencia subyugadora. A través de la música, millones de seres saben que bajo la superficie sórdida de la vida existe una belleza ideal y eterna.

En los momentos más dramáticos de una gran película la música puede aumentar poderosamente la tensión emocional del drama. La música puede representar un importante papel como fondo para la comedia cinematográfica. Puede dar una bulliciosidad como el champaña, y ligereza al diálogo y a la acción. Cuando hablamos de música en relación a las películas, no nos referimos solamente a la música en sí misma, sino también a aquellos incidentales sonidos de la vida, algunas veces solos, otras en combinación con la música.

El mundo sensible está poblado de caracteres musicales. El rumor del bosque, el murmullo del arroyo, la caída de la lluvia, el susurro del viento son fenómenos que encierran admirables elementos musicales de naturaleza rítmica y sonora.

Ritmo irregular, pero fascinante: los ruidos de cualquier calle en una gran metrópoli. Su ritmo es asimétrico, pero tiene algo de la misma profundidad de sonido y fascinación hipnótica que los grandes tambores de Africa o Haití. Los alaridos del viento y la terrorífica violencia del océano son para algunos una música heroica y sublime. Irving Berlin nos lo dió a conocer en el film «Sigamos la flota». Irving y un grupo de los más grandes compositores modernos que animan musicalmente los films que continuamente producen los estudios cinematográficos de Hollywood han creado, por medio de su clara y elegante inspiración, un mundo sonoro absolutamente nuevo, evolucionando en él con holgura pasmosa. Su lenguaje musical, refinado y vigoroso, les ha permitido expresarlo todo: lo consciente y lo inconsciente, los movimientos más secretos de nuestra alma, los aspectos más misteriosos de la Naturaleza y las más ocultas confidencias de los elementos. Son sacerdotes de un panteísmo musical superior, que les ha permitido componer, mediante armonías naturales dispersas en torno suyo, inolvidables y mágicos sortilegios.

La multitud espectadora del cinema queda hipnotizada por el centelleo de sus magníficas e irisadas obras. Su arte, precioso y certero, llega a hacernos penetrar en zonas de emoción insospechada. Su música da un sonido peculiar, y su lenguaje posee un equilibrio y una movilidad que en extensa gama va de la ironía fina hasta la luminosidad másica. Desde la expresión inocente, suave y poética hasta la violencia patética o la expresión trágica de un alma tumultuosa e insondable, realizan efectos de seguridad y de novedad impresionantes.

Sus pensamientos y expresiones revelan temperamentos febriles de buceadores que se esfuerzan en ir siempre más allá tras los misterios del sonido. Son astros que brillan con tan vivos resplandores en el cielo de la música adherida al cine, que las niveas estrellas descubiertas a diario por los astrónomos van atenuando sus reflejos.

Gracias al cine hemos podido oír las fecundas invenciones de estos excelentes músicos que afirman su talento con obras de pasmosa variación. Su originalidad, su maestría, su extraordinario poder sobre la música quedan demostrados en infinidad de films que a diario llegan a nosotros procedentes de la más grande ciudad cinematográfica del mundo: ¡Hollywood...!

La importancia capital no la tiene ya en la orquesta el colorido sensual que halaga los oídos, sino su poder de caracterización y de evocación del ambiente que la situación dramática reclama. De esta suerte, el simple acompañamiento desaparece por completo de la orquesta para convertirse, cual otro personaje de la acción, en elocuente intérprete de las ideas dramáticas. Cada instrumento es un ser vivo dotado de alma individual, tiene un conocimiento profundo de su íntimo carácter y de todas sus peculiaridades, y en ellas se inspira al usarlo, hablando, por decirlo así, en un idioma propio y según su módulo personalísimo.

La música debe concretar y plasmar en una forma perceptible para los sentidos el drama que se desarrolla en el film.

La expresión musical aspira a un grado de intensidad tal que incluso sin ayuda de la palabra pueda llegar a comunicarnos su contenido de una manera inequívocamente determinada.

Y gracias a estos compositores modernos presentimos toda la significación de esas escenas mudas, sin palabras, pero en que la elocuente música nos revela el íntimo sentir de los personajes. Y la emoción de los corazones se expresa por medio del gesto y de la música.

Alfred Newmann, Miklos Rosza, Max Steiner, Herbert Stothart: los más excelentes compositores modernos que el cine norteamericano posee en sus estudios. Grande, inmensa es la deuda que tenemos con ellos nosotros, los amantes del cine y de la música...

Por  
ANTONIO DE LA CALLE

# La Universidad, la Prensa y la Radio, *en sus* RELACIONES AMISTOSAS (?) con la MUSICA

por Angel Sagardía

En el diario *Ya*, de Madrid, en el número correspondiente al día 7 de mayo pasado, apareció un artículo de José María Claver, titulado «Lecciones de música». Vamos a comentarlo, ya que el contenido de algunos párrafos está totalmente de acuerdo con nuestro parecer sobre la orfandad en que se tiene a la literatura musical por las instituciones cuyos nombres encabezan este trabajo.

Claver empieza su artículo con el siguiente párrafo, de verdadero interés, veracidad e incluso valentía en cuanto se refiere a la actual crítica musical: «Papel pautado y papel de periódico son, en España, poco amigos. Nuestros diarios están siempre vacíos de escritos acerca de la música. (Aparte el rincón rutinario de la crónica de conciertos.) Por su enunciado y, ¡ay!, por su prosa inepta, nacen predestinadas estas líneas al hastío de la sección de anuncios por palabras.»

Efectivamente, «papel pautado y papel de periódico son, en España, poco amigos», y de un tiempo a esta parte, todavía menos.

En las publicaciones diarias, tanto de Madrid como de provincias, en vano buscaremos artículos sobre música y músicos, y hemos escrito que «de un tiempo a esta parte, todavía menos», por constarnos que entre los años 1942 a 1944 en la Prensa del Movimiento de provincias aparecían mensualmente dos crónicas de literatura musical como *mínimum*; sufrió esa Prensa modificaciones de tipo administrativo, y también en la parte concerniente a su sección de Colaboraciones, y la Agencia que suple a dicha sección restringió la adquisición de trabajos, suprimiendo —¡cómo no!— los artículos musicales, con lo cual ya no aparecen en los diarios en cuestión más que las reseñas de conciertos.

En semanarios y revistas españolas también se ha observado marcado divorcio con la literatura musical; esto en cuanto a las que continúan su publicación, pues han desaparecido semanarios, tales *El Español*, en el que, aunque de tarde en tarde, se leían trabajos musicológicos, y la revista *Radio Nacional*, que destinaba dos páginas a los trabajos en cuestión.

Por otra parte, la emisora Radio Nacional tuvo una época que a cuantos nos dedicamos a la Musicología en sus diversas facetas encargaba charlas divulgadoras o bien notas que acompañaban y resaltaban la música que era radiada. Al presente no se dan tales charlas, tanto por decir que no hay consignación (ya que buena parte del presupuesto lo absorbe la Orquesta Sinfónica) cuanto por alegar que eran *rollos*. Existe actualmente la idea de que toda conferencia es pesada y no lo es un concierto en que se inter-

preten dos sonatas, dos sinfonías, etc. La Universidad, a la cual se refiere Claver cuando escribe: «Entre nosotros, una pasión verdadera por la música tiene que ser una pasión furtiva, encubierta, recóndita. Y milagrosa en un país, único entre los bautizados, con naturaleza y vida, por tanto, regidas por la cultura, que ha suprimido en sus Universidades toda explicación sobre ese arte», no acoge entre sus disciplinas la musical; antaño, en el siglo XVI, en la Universidad de Salamanca, el ciego Salinas explicó Música. Después..., nada. Que en el curso presente la Facultad de Filosofía y Letras de Madrid ha establecido una clase de Historia de la Música, es cierto; mas ¿eso es bastante? Dicha rama de la Musicología debía implantarse en todas las Universidades de España, Institutos y Escuelas de Segunda Enseñanza; sólo así se aumentaría y elevaría la cultura musical, hoy verdaderamente bochornosa.

Es realmente intolerable que por no explicarse tal enseñanza en los centros nombrados, quienes los frecuentan tienen noticia de los grandes escritores, pintores y escultores, mas ignoran la existencia de músicos hasta famosos, y lo que es una sinfonía, una obertura, una sonata...

Esto lleva, por tonto, a que haya universitarios que digan que para ellos no hay más compositores que Wagner y Falla, y que persona salida de la Universidad, que ocupó la dirección de una emisora, al examinar el presupuesto que llevaba consigo la interpretación de una obra de cámara de Boccherini, preguntase si a éste no se le asignaba cantidad alguna. ¡Estaba muy ajeno a que tal músico no existía ya!

Este estado de cosas hace que quienes nos dedicamos a la Musicología tengamos que abrazar otras actividades para poder subsistir, con el consiguiente abandono de aquella, que hemos de realizar en plan secundario; por ello dicha disciplina tiene en nuestro país lagunas notorias; se hallan por escribir, además de las biografías y estudio de obra de numerosos maestros contemporáneos, las historias de nuestra música sinfónica, de cámara, de la ópera, etc. A tal laguna contribuyen lo enunciado—falta de interés de la Universidad, Prensa y Radio por la Musicología—y la carencia de editores de tales volúmenes.

Se nos podrá decir que existe un Instituto de Musicología; pero esta entidad utiliza a escasos musicólogos y además edita pocas obras, que algunas de ellas no son, a nuestro entender, las que debía imprimir: la edición de biografías, estudios críticos y obras para texto, en que se expusiese con sencillez y amenidad la historia de la Música, contribuirían al acrecentamiento de la cultura musical y al despertar de una afición filarmónica sensata.

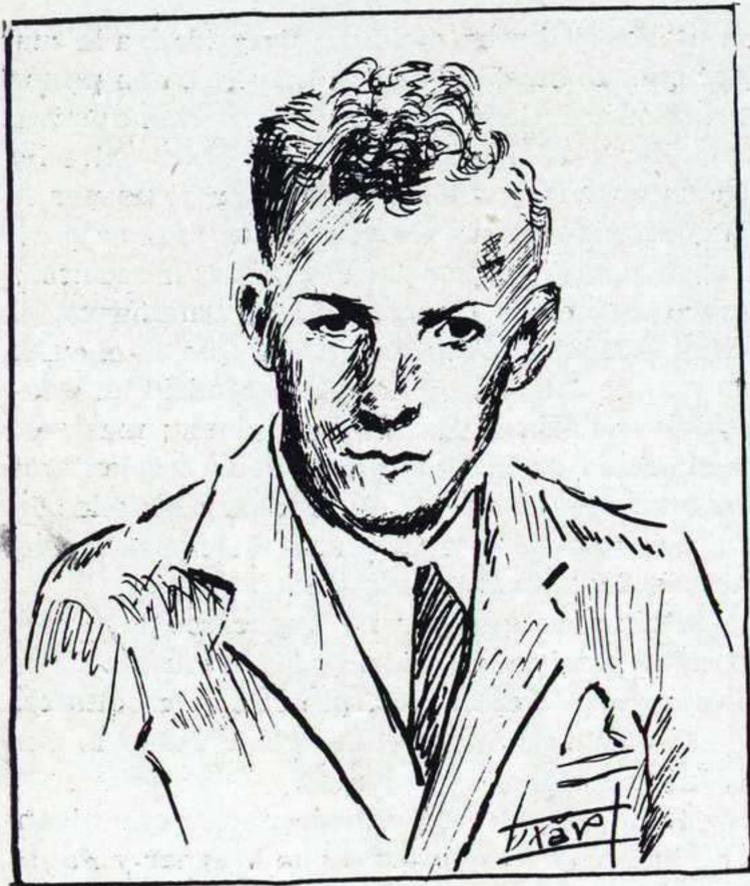
## UN NUEVO «niño prodigio»

Se llama **ESTEBAN SANCHEZ**



... y es de un pueblecito de la provincia de Badajoz. Solamente cuenta doce años de edad y ya ha terminado en el Conservatorio madrileño la carrera de piano con un "primer premio", concedido por unanimidad, y 1.000 pesetas otorgadas por el Director de dicho Centro docente. También le ha sido concedida una beca de 300 pesetas mensuales por la Universidad Central. Esteban Sánchez va a dar un concierto en unión de la Orquesta Sinfónica de Madrid, y es probable que el año próximo marche a París a estudiar con el famoso concertista Cortot...

# Benjamin BRITTEN,



visto

por

él

mismo

*Benjamin Britten es la revelación máxima de la música inglesa actual. Su ópera «Peter Grimes» fué estrenada en Londres el 7 de junio de 1945; un año más tarde, la Opera de Zurich la volvió a presentar con mucho éxito. A principios de junio de 1946 se estrenó su otra ópera, «Lucrecia», en Glyndebourne (Inglaterra). Esta obra trata el tema clásico en una forma musical neoclásica. Sólo tiene seis papeles, uno de cantor y otro de cantatriz, acompañados de dos coros. La parte instrumental sólo comprende doce instrumentos, o sea una orquesta de cámara y no de ópera. El éxito de esta nueva ópera fué todavía mayor que el de la anterior.*

*En los párrafos que siguen, Britten nos explica la génesis de su primera obra.*

*(Nota del traductor, Dr. F. Oliver Brachfeld.)*

\* \* \*

Durante el verano del año 1941 me encontraba trabajando en California, cuando por mera casualidad me cayó en las manos un número de la Revista de la radio inglesa «The Listener», con un artículo de E. M. Forster sobre George Crabbe. En aquel entonces aún no conocía las obras de Crabbe, pero con sólo leer sobre él me sentí preso de tan fuerte nostalgia de mi Suffolk, en cuyo condado había vivido siempre, que busqué un ejemplar de sus obras y empecé la lectura por «The Borough»...

...Un poco antes había compuesto la música de «Paul Bunyan», opereta con libreto de W. H. Auden, que fué representada durante ocho días en la Columbia University, de Nueva York. Los críticos condenaron sin piedad la obra, pero el público parecía satisfecho. A pesar de las críticas desfavorables, acaricié el deseo de continuar escribiendo para la escena. «The Borough», y muy especialmente la historia de «Peter Grimes», me

brindaron el tema y el fundamento, sobre el cual Peter Pears y yo empezamos a tejer difícilmente un guión.

Unos cuantos meses más tarde esperaba la oportunidad de regresar a Inglaterra en las costas orientales de Norteamérica, cuando Serge Kussewitzky presentó en Boston mi «Sinfonía da Requiem»; Kussewitzky me preguntó por qué no me dedicaba a componer óperas. Le expliqué que el plan de un guión, las discusiones con el libretista, los bosquejos de la arquitectura musical, la composición de los borradores musicales y el copiar aproximadamente mil páginas de partitura de orquesta requerían verse emancipado de toda otra ocupación, lo que por regla general suele representar una imposibilidad económica para todo joven compositor. Kussewitzky se interesó por mi plan de una ópera basada en Crabbe; pero yo no quería dejar pasar la ocasión de componerla dentro de los años próximos. Volvimos a vernos con él pocas semanas después y me dijo que tenía arreglado el encargo de mi ópera. Esta debía ir dedicada a la memoria de su esposa, que había muerto poco antes.

Después de mi regreso a Inglaterra, en abril de 1942, bosquejé los perfiles de mi plan de la ópera a Montagu Slater y le rogué que se encargase del libreto. Las discusiones, revisiones y modificaciones necesitaron dieciocho meses. En enero de 1944 empecé con la composición, y la partitura quedó acabada en febrero de 1945.

Casi durante toda mi vida había tenido un contacto estrecho con el mar. La casa de mis padres, en Lowestoft, miraba hacia el mar, y las tempestades salvajes que a veces hicieron estrellarse barcos contra nuestra costa, o se llevaban grandes pedazos de los escollos vecinos, dieron el color fundamental a mi existencia. Al componer mi «Peter Grimes», mi ambición estribaba en expresar mis observaciones acerca de la constante lucha de hombres y mujeres cuya vida y existencia material dependen del mar, por muy difícil que resulte conferir forma teatral a un tema de carácter tan general.

Lo que más me interesaba era la arquitectura general y los problemas de orden formal de la ópera, y decidí desechar la teoría wagneriana de la «melodía infinita», a favor de la práctica clásica de los números separados, en la que el afecto derivado de la situación dramática queda captado y cristalizado en instantes escogidos adrede. Uno de mis objetivos fundamentales es el intento de devolver al tratamiento musical del idioma inglés todo su brillo, su carácter desenfadado y su vitalidad, algo que se ha hecho muy raro desde la muerte de Purcell.

Durante los últimos cien años, la música cantada inglesa estaba dominada por una severa supeditación al ritmo lógico de la lengua, olvidándose por completo que a menudo la acentuación, según el sentido, está reñida con el que requiere el contenido afectivo. Tal como ocurría en Purcell, es preciso que buenos recitadores transpongan el acento natural y el ritmo del hablar de cada día en frases musicales concretas; sin embargo, en una música más bien estilizada, el compositor no debía procurar la evitación a toda costa de acentos «antinaturales», cuando la prosodia del poema y la situación sentimental lo requerían así; tampoco debía temer de tratar con cierta arbitrariedad las palabras, alargándolas mucho más allá de la manera de hablar habitual, o intensificando la rapidez del «débit», cosa imposible en la conversación.

# ESPAÑA, INVADIDA

por los artistas extranjeros

(DE UNA CARTA DEL MAESTRO GUERRERO.)

«... Es un abuso el que se está cometiendo con los artistas españoles y con las canciones que imponen a diario los extranjeros que, sin reciprocidad, vienen a España, invadiendo los teatros, salas de té, programas de radio, etc. Si vinieran espectáculos de altura, serían convenientes, porque aprenderíamos algo. Pero ¿qué nos traen? Yo creo que el Sindicato del Espectáculo comenzará a tomar en serio este asunto, que ya preocupa a todos los que del espectáculo vivimos. Pero hay más y peor para todos: vienen y se quedan...»—(«Glosario urbano», YA.)

**MENSAJE** de la PRINCESA ISABEL y el DUQUE DE EDIMBURGO, recibido durante el CONCURSO CORAL INTERNACIONAL de LLANGOLLEN (Gales del Norte)

«Estamos seguros de que las reuniones de este tipo, aparte de su gran valor en el mundo de la Música, ayudarán en distintas formas a fomentar la comprensión y la amistad entre los países.»

↑  
**4**

← →  
**NOTICIAS**  
↓

**OTRA REVISTA SINFONICA QUE ABRE SUS PAGINAS AL «JAZZ»**

«Tempo» es una magnífica publicación literario-musical de Chile, que, apenas nacida a la vida artística de las Américas, ha tenido la sagaz visión de incluir en sus páginas una sección dedicada a la especialidad jazzística.

Felicitemos a «Tempo» y a su director por haber sabido imprimir a su revista este sello de modernidad y adaptación a las nuevas tendencias musicales.

**ERNESTO MONSERRAT,** nuestro corresponsal en París, obtiene **UN GRAN TRIUNFO**

Acabamos de recibir la noticia de que nuestro corresponsal en París, Ernesto Monserrat, ha obtenido un señalado triunfo al ganar el Diploma de Primera clase del Conservatorio de París. Dicho Diploma lo ha obtenido con el número 1, en un concurso al que asistían quince pianistas de variadas nacionalidades. Hay que observar que hacía ya muchos años que ningún pianista español obtenía tan difícil y meritoria recompensa.

Monserrat es, en la actualidad, el discípulo favorito de Walter Giesecking, quien ha escrito acerca de aquél: «Para mí, está fuera de duda que Ernesto Monserrat se conquistará un puesto entre los más grandes maestros del piano de todos los tiempos.»

Nos felicitamos y felicitamos cordialmente a nuestro buen amigo Monserrat por este triunfo tan señalado como merecido.

# DE-RAMEAU-A-RAVEL



R  
a  
m  
e  
a  
u

Por RENÉ DUMESNIL

Ha salido un libro que anuncia un hermoso viaje, de Rameau a Ravel, a través de las grandes épocas de la música, con el guía más acertado: Pierre Lalo. Hijo único de Edouard Lalo, ilustre autor del *Roi d'Ys*, de *Namouna*, de la *Sinfonía española*, Pierre Lalo, nacido en 1866 y fallecido en 1943, ha estado desde su niñez estrechamente mezclado con la vida musical de nuestra época.

Durante largos años fué el crítico del *Temps* y dió además numerosos artículos a revistas. Las cualidades de su espíritu, su gran erudición, despojada de toda pedantería; su delicadeza, su independencia, se afirmaban en sus escritos, que le valieron la estimación de todos, hasta la de compositores que a veces arañaba, mas con bastante tacto, para que las heridas de amor propio infligidas por su pluma nunca se enconaran.

Decía, neta y francamente, lo que pensaba; pero sus críticas, basadas sobre un conocimiento profundo de los temas tratados, eran tan ajenas a las opiniones recibidas como desprovistas de todo snobismo.

Es a veces peligroso reimprimir artículos de periódicos; escritos en general al salir de un concierto, o

de un estreno, huelen casi siempre a prisa e improvisación. Esto no ocurre con los de Lalo. Sorprende su solidez. Líneas que aparecieron ya en 1902 sobre *Pelleas et Melisandre*, por ejemplo, son como si Lalo hubiese esperado la confirmación del éxito de la obra para escribirlas: «Hay profesores de Armonía cuyas quintas y novenas de Debussy escandalizan. Olvidan, como lo han hecho siempre sus iguales, que las reglas no son un fin, sino un medio, y que cuando el artista excepcional lleva en él esta forma de adivinación de la armonía, que hace de sus mayores audacias un encanto para el oído, importa muy poco que tenga cuenta de una colección de recetas elementales. Hay músicas excelentes que no pueden probar sinceramente un arte demasiado alejado del de ellos. Es su derecho. Mas les deseo no usen de él con demasiado rigor, y recuerden que los músicos fueron antaño los detractores más vehementes de Richard Wágner...»

Se precisaba a veces valor para tanta franqueza. El valor lo ha demostrado Pierre Lalo, en circuns-

tancias singularmente peligrosas, reanudando su colaboración al *Temps*, retirado en Lyon durante la ocupación alemana, y la mantuvo hasta la desaparición del gran diario en 1943. Ahora bien: el 24 de septiembre de 1941 consagró su folletín a Alberic Magnard, quemado vivo en su casa de Baron el 3 de septiembre de 1914, por ceder a su impulso patriótico y tirar sobre una patrulla de hulanos.

Algunos, acaso, reprocharán a Lalo su eclecticismo. Pienso, al contrario, que merece ser alabado. No fué de los que dejan obstinadamente cerradas sus ventanas de un lado del horizonte. Con la pluma que celebró la novedad de *Pelleas y Melisandre* ha dicho los méritos indubitables de Gounod, su sensibilidad sincera, su penetrante poesía, su acento justo, simple y natural. Ha pedido para el autor de *Faust* y de *Romeo* no solamente la justicia de razón, sino la justicia de corazón. No existe, ciertamente, estudio más penetrante que las treinta páginas consagradas a Rameau en ese libro, que es, bien en verdad, como lo anuncia la lira: «Un hermoso viaje a través de las grandes épocas de la música, con el guía más acertado».

R  
a  
v  
e  
l



## REIVINDICACION SOCIAL Y ECONÓMICA de los músicos de nuestras Catedrales

Con el título «Reivindicación social del músico de iglesia», publica RITMO en su número de mayo un artículo tomado de la revista «Schola Cantorum», de Méjico, en el que el articulista, Pedro Michaca, señala unas conclusiones que, puestas en práctica, remediarían en mucho la angustiosa situación de una clase digna de toda atención: los organistas de iglesia.

La lectura de dicho artículo, que considero acertadísimo, me ha movido a escribir estas líneas, abogando por la reivindicación económica de los músicos de nuestras Catedrales.

¡Triste situación la de la gente de notas puesta al ser-

dos los descuentos; plus de residencia, 1.200 pesetas. En total, 4.440 pesetas. Añádanse 1.500 pesetas más para el afortunado que cuente con caridad diaria por la celebración de la santa misa, y nos encontramos con un total de 5.900 pesetas. Resultando de estos datos que el último coadjutor de la más pequeña parroquia se encuentra muy por encima y en situación de privilegio, puesto que este último percibe los derechos de arancel por su cooperación a las funciones parroquiales, funerales, misas, bautizos, bodas, etc., etc.; siendo así que el maestro de capilla y organista, además de los estudios correspondientes a la carrera



El Rvdo. P. Abad de Solesmes (Francia), durante su reciente visita a la Universidad Pontificia de Comillas (Santander). Está en la foto acompañado por el Padre J. I. Prieto, S. J., y un grupo de alumnos de dicha Universidad, todos los cuales acudirán este verano a la Abadía de Solesmes, amablemente invitados por el citado Abad, Dom Germain Cozien. Para conocimiento del lector, diremos que la citada Abadía es la primera del mundo en estudios sobre el canto gregoriano, y a la cual acuden músicos y aficionados de todas partes, con objeto de ambientarse y documentarse.

vicio del culto, en cuanto se refiere a la vida económica!

Mucho se habla y se escribe en periódicos y revistas de la dignificación de la música litúrgica, de la necesidad de una formación artística completa y adecuada de nuestros maestros de capilla y organistas, pero nada se hace por resolverles el problema económico. Y es necesario desengañarse: la dignificación de la música está íntegramente ligada a la revalorización justa de los músicos, que tienen perfectísimo derecho a que sea reconocido su esfuerzo noble, grande y artístico. Precisa en primer lugar conquistar para ellos el respeto y admiración que les libere de su situación humillante.

La posición económica de un organista o maestro de capilla de nuestras Catedrales podrá comprenderse teniendo a la vista los siguientes datos: asignación del Estado, 3.240 pesetas anuales, sin que en esta cantidad estén inclui-

eclesiástica, ha tenido que verificar la muy ardua tarea del piano, órgano, armonía, composición, etc., etc. ¿Y para qué? Para luchar de un modo bravo, si no quiere perder.

Más palpable resulta esta diferencia si la comparamos con otros funcionarios del Estado, y aun con las clases obreras, las cuales se van hoy redimiendo por lo justo de sus peticiones y por la acertada legislación del nuevo Estado, inspirada en las doctrinas de los Papas y basada en el Evangelio.

Esta inferioridad y penuria hacen que el músico se multiplique, en detrimento de su arte, aceptando otras cargas, mal retribuidas casi siempre, porque conocen sus necesidades, dejando pedazos de su vida entre el vértigo y la vorágine de este vivir que extenua y agota sus energías.

Precisa, pues, que a quien compete ponga remedio a tal situación, elevando el nivel



## PIANOS

# Juan Albiñana

Paseo de Gracia, 4

BARCELONA

*Soliciten la Guía Profesional de Directores, Pianistas, Profesores de Orquestas, Orquestas, Locales, Agencias Artísticas, Casas editoras y Almacenes de Música, de Madrid.*

SEGUNDA EDICIÓN

Precio: 10 pesetas

## EDICIONES PRO

Calatrava, 4, 2.º - MADRID

social y económico de los que elevan el divino arte con el dinamismo de su labor artística y que por sumisión soportan calladamente su tragedia, pero que seguramente en el interior de su ser viven el dolor de no ver sus servicios estimados adecuadamente.

RITMO, que se ha propuesto como lema el servicio de toda música, recoge en su número de diciembre del pasado año, como anacrónico y extraño, el que se sigan anunciando los cargos musicales en las Catedrales con la categoría de beneficios menores.

¡Muy razonable esta extrañeza! Pues si, como allí apunta, la finalidad primaria de las Catedrales es el culto solemne, y la música el alma de la solemnidad, ¿por qué no se ha de mejorar la situación de inferioridad en que se hallan maestros de capilla y organistas, equiparándolos en categoría y sueldo a los canónigos, pues a los estudios de su carrera eclesiástica añadieron los no menos arduos de su carrera artística? ¡Oportuno tema para ser tratado en una Asamblea o Congreso de Música!

R. NAVARRO

# NUEVOS PREMIOS en el CONSERVATORIO DE MADRID

EN SOLFEO

EN DANZA



EMILIO  
MURCIA



CECILIA  
BARSOTTI



RAQUEL  
HIDALGO



PEDRO  
LEÓN

He aquí los discípulos de la eminente profesora doña AMPARO GUTIERREZ que acaban de obtener cuatro primeros premios en el Real Conservatorio de Música de Madrid. Dichos alumnos, en matrícula libre, han revalidado los éxitos que, como siempre, viene obteniendo tan prestigiosa profesora.



## Pastora ROSENDE

Hemos sorprendido a Pastora Rosende cuando salía del Conservatorio, conocida la noticia de haber obtenido el premio extraordinario de danza después de los cinco cursos con sobresalientes notas. Y la hemos dirigido dos preguntas:

—¿Cómo surgió en usted el interés por la danza?

—En primer lugar, mi madre, ferviente admiradora del baile, inculcó en mi niñez la pasión por este arte, y, en segundo, por haber asistido a las audiciones de Laura Santelmo, con la que decidí cursar mis estudios, interés que fué aumentando a medida que avanzaba en la enseñanza.

—¿Cuál ha sido la mayor dificultad técnica que ha tenido que vencer en sus estudios?

—En realidad, no sé cual habrá sido la mayor. Estoy segura de haber vencido, con frecuencia, dificultades que ponían en peligro mi enseñanza artística; aunque sí puedo afirmar que en ello siempre me ayudó la eximia profesora Laura Santelmo, quien para cada dificultad surgida tenía que buscar un procedimiento pedagógico que la anulase, y de tal forma eran éstos, que llegué a encontrar fácil la técnica de la danza.

Deseamos a Pastora Rosende—en quien se revela amor al arte y gratitud a quien se lo ha inculcado—una carrera llena de triunfos, enmarcados en su belleza, soñadora y dulce.

## NUESTRA PORTADA

Lo que más nos sorprende de Luis Araque es su polifacetismo. Igual le vemos instrumentando para banda y orquesta que acabando de escribir un libro de versos, tocando el piano en cualquier emisora madrileña, componiendo y editando sus propias obras, amén de hacerse las letras y arreglos de sus canciones, acudir a la Sociedad de Autores, pasarse por una que otra Editorial de la que es director artístico, escribir tal cual guión radiofónico y—cosa que no podía faltar—darse una vuelta por la redacción de RITMO para ir pergeñando lo que constituye siempre «el próximo número».

Por ser muchos los lectores de RITMO que desean saber algo de Luis Araque, le hemos hecho varias preguntas sin posibilidades de evasión:

- ¿Cuántos años tiene?
- Más de veinte y menos de cuarenta.
- ¿Mucho tiempo dedicado a la música?
- Veinte años justos.
- ¿Obras escritas?
- Varios centenares.
- ¿Y arreglos e instrumentaciones?
- Otros tantos.
- ¿Artículos periodísticos?
- Pocos: un centenar.
- ¿Y libros?
- Una media docena, la mayoría inéditos.

—¿Qué me dice de la Medicina?

—Que la dejé hace varios años. Quería tener la conciencia tranquila y evitar el empleo de las recetas como borradores y apuntes musicales en vez de darles su uso habitual.

—¿Y del Magisterio?

—Que también tengo el título colgado en mi despacho, aunque nunca ejercí dicha carrera.

—¿Y su afición por el jazz?

—Simple reflejo de la época en que vivo.

—Gustará a los lectores de RITMO saber si sus canciones le producen mucho.

—Aunque soy de las primeras liquidaciones de España, los autores no ganamos aquí más que lo suficiente para «ir tirando».

—¿Cifras?

—Prefiero no hablar de ellas.

—¿Discos?

—Sí, bastantes. Aunque no todos los que debieran ser.

—Su nombre se oye mucho por todas las emisoras españolas...

—Consecuencia de la difusión en discos de la mayoría de mis canciones.

—¿Cómo le llega el tiempo para todo?

—Porque soy artista de vocación y prefiero mi trabajo musical al cotilleo y pierdetiempo del café.

—¿Qué nos dice de los enemigos del jazz?

—Una de dos: o que desconocen la esencia de esta especialidad o que padecen acidez y agrior de alma.

—¿Y de los amigos del jazz?

—Que no todo el monte es orégano, por el partidismo y snobismo abundantes en dicho campo.

—¿Algo más?

—Sí. Que los músicos españoles pensemos de una vez en afeitarnos las barbas de la rutina y del prejuicio y del lugar común. ¡Ah, el día que decidamos rasurarnos...! ¡Daré gusto vernos tan limpios y oxigenados!

## LA SUGESTION MUSICAL

Un día, un amigo nuestro de Igualada, compositor en ciernes por aquel entonces, tuvo la feliz idea de citar en su casa al grupo de intelectuales y diletantes más destacados de la población. Se trataba nada menos que de ofrecer la primera audición de una recién terminada obra teatral: una zarzuela que, para más detalles, se llamaba «La fe en el triunfo».

La velada transcurría agradable, alternando los cigarrillos rubios y el café con las romanzas de la tiple, tarareadas éstas por nuestro amigo, quien a sí mismo se acompañaba al piano. Todo fué bien, a excepción del final, cuando la mayoría de los contertulios, en uso de la confianza, se empezaron «a meter» con la zarzuela, en un exceso de opiniones cáusticas. En resumidas cuentas: que el novel compositor quedó para el arrastre.

Aquella decepción fué dicha a otros amigos, quienes, para consolar al autor—en el amargo trance que pasaba—, pensaron gastar una jugarreta a los diletantes e intelectuales igualadinos. ¿Cómo hacer? ¡Nada más sencillo! Se trasladaron a Barcelona, y entre el archivo musical de un viejo amigo encontraron, llena de polvo y comida por las ratas, una mohosa partitura perteneciente a la zarzuela X (nos llamamos su nombre), de uno de nuestros más renombrados compositores del pasado siglo (también dejamos sin citar su apellido). Dándose la circunstancia de que dicha zarzuela tuvo poco éxito cuando se estrenó, la totalidad de su música era desconocida. Nada mejor, pues, que llevarla a Igualada, para, una vez cambiado el título y autor de la misma, amén de realizar una copia nueva, ofrecerla a lo más selecto de la crítica. ¡Y aquí fué Troya! Porque una vez terminada la audición de la supuesta obra del compositor novel, las censuras de ahora dejaron cortas a las de antes. Y fué aprovechando el murmullo de frases hirientes—«se nota la inexperiencia de un músico joven», «se ven frases mal hechas», «melodías insulsas», etc.—cuando nuestro buen amigo sacó de su cartera la auténtica partitura, en cuya portada se leía el nombre glorioso de uno de nuestros más destacados compositores... ¡No aconteció nada más porque los cultos críticos (?) salieron volando...!

## ¡ADIVINELO...!

¿Lo sabe "de oído"...?

1. Si nosotros le preguntamos por «el sordo de Bonn», sabrá usted que nos referimos a...
2. Claudio Arrau tiene fama mundial. ¿Como pianista? ¿Violinista? ¿Compositor? ¿Cantor? ¿Bailarín? ¿Poeta?
3. Una «escolanía» es...
4. No se confunda y díganos qué diferencia hay entre un «tam-tam» y un «tontong»...
5. Si a usted le dicen que es un «corifeo», no se enfade; solamente han querido indicarle que es un...
6. ¿Suponemos no pensará marcharse a la Argentina si quiere bailar una «zamba»...?
7. Si usted ve una partitura inglesa que diga «Symphony in G flat major», ¿sabría traducir su exacto significado...?
8. ¿Qué es el «re-bop»...?

(Las contestaciones, en la pág. 21.)

DE INTERES PARA LOS

## “Profesores de Orquesta”

En el pasado mes de mayo hubo una reunión de los señores vocales nacionales de la Sección de Música del Sindicato, en la cual se nombraron los siguientes cargos: Presidente, D. Julián Jiménez; Vicepresidente, don José Lara, y Secretario técnico, D. Sigfredo Ribera. A este último le fué otorgado un voto de gracias por su última labor en pro de todo el profesorado musical.

También se acordó establecer el 1 por 100 de administración para el Grupo de Música del Sindicato del Espectáculo, el cual se hará cargo del cobro de las nóminas a las Empresas y de su respectivo abono a los profesores músicos.

Igualmente fueron estudiadas en aquella reunión varias omisiones, aclaraciones y errores aparecidos en la Reglamentación Nacional de Trabajo para Profesionales de la Música.

Se nombraron los siguientes jefes de subgrupo de España: «Sinfónico y Bandas», D. Gerardo Cancio (Orense); «Teatros», D. Juan Solano (Barcelona); «Música de Baile-Jazz», D. José Montferrer (Barcelona); «Radios, discos y sincronizaciones», D. Enrique Albiac (Valencia); «Circo y variedades», D. Manuel Carretero (Sevilla); Vocal adjunto de «Maestros directores y pianistas», D. Ricardo Estevarena (Madrid).

Se acordó por unanimidad que, en el caso de que un profesor de orquesta no ejerza el derecho al descanso semanal que le concede el artículo 38 de la vigente Reglamentación de Trabajo—por razones que la Junta del Grupo de Música no estime como justas y convincentes, y perciba en este caso el 140 por 100 de sueldo que marca el apartado 4.º del referido artículo 38—, el importe íntegro que perciba el profesor de orquesta por ese concepto ingresará en la Caja particular del Grupo de Música con objeto de, en su día, pasar dicha suma a los fondos del Montepío.

En Madrid y Barcelona se ha implantado el descanso semanal sin grandes dificultades por parte de las Empresas, a pesar de que hace dos años se hizo notar cierta resistencia a ello.

Se ha nombrado Administrador del Grupo de Música del Sindicato al Sr. Antón, que ya anteriormente había ocupado el mismo cargo en la antigua Sociedad de Profesores de Orquesta.

El actual Secretario técnico, D. Sigfredo Ribera, ha realizado un viaje sindical por varias provincias españolas, en las cuales fué homenajeado por los compañeros del Grupo Musical.

Se ha puesto a la venta la Reglamentación Nacional de Trabajo para Profesionales de la Música. Su precio es de 6 pesetas al contado y de 8 contra reembolso. Pedidos: Señor Administrador de RITMO. Francisco Silvela, 15. Madrid.

Algunas Empresas de varios salones de la Diagonal barcelonesa han adoptado el sistema de cerrar sus locales un día a la semana, al objeto de llevar a cabo el descanso semanal impuesto en la Reglamentación.

Tenemos noticias del justo y merecido homenaje que se le va a rendir a la anterior Junta del Grupo de Música del Sindicato del Espectáculo por la desinteresada labor llevada a cabo en defensa de los intereses de sus colegas, que ha culminado con la aprobación por la superioridad de la Reglamentación de Trabajo.

# Corresponsales de RITMO en todo el MUNDO

## LONDRES

Por JOSÉ UGIDOS

Los galeses, o moradores del bello País de Gales, en las Islas Británicas, es el núcleo étnico que más se distingue por su amor a las artes de la armonía y de la poesía. Son los más adeptos a las tradiciones drúidicas, principalmente en su alcance metafísico y espiritual. El galés es artista por naturaleza. Al deambular por las lejanías montañosas de Gales puede oír en la distancia el canto del pastor en una modulación de tonos sencillamente bellos. Y el pueblo campesino forma orfeones locales y grupos artísticos de declamadores, actores y músicos. Gales es la cuna del famoso «Eisteddfod», una institución netamente artística, cuyo origen se remonta a las neblinas de la Protohistoria, y que ha sido mantenido hasta el día presente con sus bases drúidicas, pero con las modificaciones y adaptaciones de los tiempos. El festival musical «Eisteddfod» se celebrará otra vez este año a principios de verano. A él acuden, en concurso internacional, artistas, danzantes, músicos y poetas de todas las partes del mundo. El pasado año, los Coros españoles y los Grupos de danzantes folklóricos lograron, para gloria de España, los laureles más frescos y verdeantes, colocados ceremoniosamente en la frente de los artistas por el Gran Druida, presidente del festival. La Prensa inglesa dedicó calurosos elogios a los grupos ibéricos, y profusas fotografías aparecieron por doquier, mostrando a los danzantes y a los músicos españoles ejecutando sus danzas sobre el fondo pintorescamente rural de Gales. En Londres fueron después objeto de muchos agasajos. Esta vez se espera con interés la actuación de los Coros que han prometido su asistencia.

\*\*\*

Ha suscitado gran interés entre el público radioescucha y televisionista la nueva sección inaugurada por la B. B. C. y dedicada por entero al drama y al canto españoles, así como a la música instrumentalista de género folklórico. Este servicio va televisionado, y lleva por título «Spanish Notebook». Cada región aparece en la pantalla sonora mostrando sus más marcadas características, incluyendo el traje regional. Teniendo en cuenta la dificultad de hallar, sobre el terreno, artistas suficientemente diestros en la interpretación de estos cuadros animados, la B. B. C. no ha escatimado esfuerzos ni gastos, a juzgar por la excelente calidad de los artistas que hasta ahora ha contratado. La última de las regiones ilustradas fué la de Aragón.

\*\*\*



Gerard Finzi.



John Ireland.

Una serie sucesiva de festivales musicales ha ido encadenándose por todas las Islas Británicas durante el mes. Bath, Edimburgh, Birmingham, Glyndebourne, Manchester, Liverpool, Huddersfield y Londres fueron los principales centros donde la Música recibió un homenaje emocionado del pueblo británico. Sería largo describir cada uno de estos festivales, los cuales estuvieron rodeados, en cada caso, de diferentes características «sui generis». Si bien todos despertaron gran entusiasmo, y en todos se hizo derroche de talento artístico, quizá sea justo declarar que el de Edimburgh fué el más brillante, tanto por la calidad de la música como por el número de asistentes.

\*\*\*

«La vida breve», de Falla, radiada por la B. B. C., acaba de presentarse en Inglaterra por primera vez. Su éxito fué rotundo. El director de orquesta, Stanford Robinson, absorbió en su batuta el espíritu del ritmo folklórico de Falla. Entre los otros artistas que se distinguieron debemos citar a Richard Lewis, Flora Nielsen, Frederick Fuller y Dennis Noble.

\*\*\*

Sadler's Wells ha estado activa recientemente con una serie de óperas de primera clase. El melodrama de Puccini «Il Tabarro» fué, quizá, la ejecución más completa en todos los órdenes. Victoria Sladen y Frank Sale se sobrepusieron, pero el mejor cantor fué sin duda Roderick Jones. La producción fué dirigida por Michael Mudie.

\*\*\*

El «ballet», tanto nacional como internacional, tuvo una buena actuación. Parece que el público inglés va tomando extraordinaria afición a esta clase de esparcimiento espiritual y artístico. Para encontrar una localidad hay que hacer la reserva con semanas de anticipación. Leonide Massine ganó muchos laureles con «La boutique fantasque». Se espera con interés la actuación de Alicia Markova y Anton Dolin.

\*\*\*

En las esferas del «ballet», los londinenses han tenido una nueva experiencia que no ha dejado de llevar sus marcas, tanto en la crítica de los técnicos como en los comentarios del hombre de la calle. Refiérome a la temporada de «ballet» indio. Sin embargo, a pesar de algunas críticas acres de ciertos comentaristas, que tomaron objeción al ritmo exótico, considerándolo crudo y poco sutil, el teatro se llenó todos los días. La expresividad característica de esta forma de «ballet» reside no tanto en el movimiento rítmico del cuerpo, y ni aun de los miembros, sino más bien en el músculo individual y, sobre todo, en las variaciones emocionales de los ojos. La música no podría menos de incorporar lo que a los septentrionales les parece monotonía. Pero, enfocado el caso desde un punto de vista meridional, es precisamente esta «monotonía» la que forma el vehículo emocional a los que están hechos a ella. Los septentrionales tardarán mucho tiempo en adaptarse a estas «exóticas» formas.

## FRANFORT

Desde el 23 al 28 de agosto pasado se celebró la tradicional Semana de la Música Contemporánea. Empezó la Semana con una conferencia sobre el tema de «La música sinfónica», del doctor Laaf, en la que el eminente estudioso sobre todo las obras de Beethoven en el transcurso de los días siguientes. El programa del primer concierto incluía «Sinfonía serena», de Hindemith; el «Concierto para piano y orquesta», de Poulenc; «El Salmón», de Copland, y una obra para coro y orquesta de cámara, en los cuales se estrenaron los trabajos de Degen, Hartmann y otros. En el «Concierto para dos pianos y orquesta», de Strawinsky, actuaron como solistas Sulima Strawinsky y Jacques Hérold. Una nota interesante era la inclusión en el programa del «Retablo de maese Pedro», de Manuel de Falla, que gustó mucho. Se interpretaron también la «Segunda sinfonía de cámara», de Scriabin; la «Sinfonía litúrgica», de Honegger; el «Concierto para violoncello», de Martinu; la «Segunda sinfonía», de Kurt Hessenberg, así como varias óperas de las más importantes de nuestra época: «Romeo y Julieta», de Heinrich Sutermeister; «El pintor», esta joya entre la fecunda producción de Paul Hindemith.

## URUQUAY

Actuación de BATLLE IBÁÑEZ

Luisito, como le cariñosamente, lleva consigo la alegría de dieciséis años, como todos los chicos de su edad. Quien lo ve en las plataformas de los trenes a la vuelta del Liceo, donde sigue cursos de preparatorio de Ingeniería, como animadamente con sus compañeros de los libros bajo el brazo, no sospechará su sencillez, que fuese el hijo del Frente de la República. Cuando por cualquier motivo uno se entera, comenta con razón que Uruguay da ejemplo de democracia. El jefe, por imperativo categórico de su pueblo, fué llamado a desempeñar un elevado cargo político. Recuerdo que cuando del Primer Magistrado de mi país se iba siempre, con la institutriz a su lado, en un carruaje con cochero de librea, y, no recordo a tanto, hace apenas tres, dos y un lustro, los familiares del Presidente de la Nación no penetraban jamás en el ómnibus de tranvía, sino que siempre iban dentro del auto presidencial. ¡Que diferencia en la realidad! ¡Cómo nos percatamos de que nuestra Patria la democracia no es un mito que vibra en el espíritu de todos!

Como comenzó este adolescente, casi un niño, dentro la llama del talento, revelado a través de sus tres audiciones. La primera en los Amigos del Arte, la segunda en el Ateneo y la tercera en el Ateneo, donde fue especialmente por la Directiva para preparar el ciclo de conciertos del año 1944 en tres salas de nuestra ciudad el más numerosísimo de este pianista. En el recital se nos presentó con técnica madura aún, con personalidad más definida principalmente con un estilo pianístico y precozmente refinado, que nos da la impresión de un artista indispensable para la cultura general.

A Bach (árido para la juventud) lo sintió palpar en su fibra más íntima. ¿Cómo, si no, podría habernos ofrecido interpretaciones tan hondas, versiones tan puras, de digitación cristalina? Y ésta nos habló de su técnica, porque Batlle Ibáñez no consiguió sólo los laureles por su talento, sino también porque es un estudioso y un disciplinado, porque desmenuza las partituras para hallarles secretos de técnica y expresión.

El «Capricho» (para el querido hermano que se va); del autor citado, tuvo en su versión todo el tormento vital del fondo del tema, manifestado a través de la composición. Beethoven, tan comprendido por él; Brahms, fueron dichos el primero con pujanza y el segundo con romanticismo sin melosidades.

El público era una amalgama de personas de diferentes actividades: artística, cultural, universitaria, el profesorado, el alumnado, empleados de industria y comercio, todos fueron a escucharle por dos motivos elocuentes: el primero, porque se tenían referencias de sus condiciones artísticas, y luego, por ser el hijo de nuestro Presidente de la República, a quien tanto el pueblo quiere por sus dotes caballerescas y su excelente política interna y externa de pacifismo y democracia. Y este público heterogéneo en sus actividades cotidianas, pero latiendo bajo un mismo impulso, supo compenetrarse de la esencia artística de este joven intérprete del teclado, tributándole a Luis Batlle Ibáñez calurosos aplausos, por lo cual él gentilmente ofreció varios textos fuera de programa, que cerraron con broche de oro una tarde de arte puro.

## BERLIN

Siguen celebrándose en Berlín conciertos de interés. Desfilan directores muy buenos; entre ellos ha destacado en las últimas semanas la figura de Arturo Rother que dirigió varios, en los que incluía obras modernas de importancia. Dió a conocer las Danzas sinfónicas, de Hindemith; estrenó la Sinfonía de Franz Floessner, y dirigió el Concierto para violoncello y orquesta de Hindemith, cuyo solista fué el famoso cello francés Paul Tortelier.

Otro director que ha obtenido muchos éxitos es Sergiu Celibidache, que estrenó la Sinfonía en do de Egon Wellesz, un discípulo de Schönberg. Una novedad, quizás más interesante, ha sido la Tercera Sinfonía del gran compositor Ernst Pepping, que ha dado a conocer la Orquesta Filarmónica de Berlín, bajo la dirección de Roberto Heger. Esta sinfonía, que lleva el título de Las horas del día, es de una fuerza descriptiva singular.

Una de las principales figuras pianísticas de Berlín sigue siendo Gerhard Puchelt, que con su interesante interpretación del Concierto de Aram Khachaturian, ha logrado otro gran éxito.

Ha habido también muchos conciertos de música de cámara por numerosos artistas de primerísimo orden. Hay que nombrar desde luego al gran violinista Heinz Stanske, que con obras de Glazounoff, Khachaturian, Prokofieff y Weinberg fascinó extraordinariamente a un numeroso público. No ha perdido nada de su mecanismo asombroso ni de su singular dulzura de sonido, que tantas veces ha enloquecido ya a los públicos más exigentes.

## BOLIVIA

Por ANTONIO G. BRAVO

Ha seguido, aunque a distancia, el movimiento mundial, la vida artística en Bolivia. Damos para RITMO una síntesis, haciendo, ante todo, una enumeración de los conjuntos musicales más sobresalientes.

### ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Es la Orquesta Nacional de Conciertos, organizada por el compositor y director de orquesta José María Velasco Maidana, siendo posteriormente dirigida por Hugo Landesmann, y que, transformada en Orquesta Sinfónica Nacional, sostenida por el Ministerio de Educación, actualmente bajo la dirección del profesor Erich Eisner, sigue cumpliendo una importante función artística en La Paz.

Ha ejecutado con el éxito que corresponde a una joven institución y a una sociedad también joven, obras de las cumbres musicales que representan los nombres de Mozart, Beethoven, Mendelssohn, Brahms, Tchaikowsky, Dvorak, etc., y está ensayando la «Inconclusa», de Schubert.

En los conciertos de la Sinfónica Nacional actuaron como solistas Alicia Flix, Humberto Vizcarra y Yolanda Pando, sobresalientes pianistas nacionales. Aparte de las obras de los grandes maestros, la Sinfónica ejecutó obras de músicos bolivianos, como Eduardo Caba, José Salmón, Jorge Parra, etc.

### MELODRAMAS DE TEOFILO VARGAS

A fines del año pasado, el Teatro Municipal de La Paz vióse ocupado por un conjunto escénico del Conservatorio de Cochabamba, dirigido por el maestro cochabambino Teófilo Vargas.

Se interpretaron con feliz resultado los melodramas «Aroma» y «La Coronilla», basados en episodios de la guerra de la Independencia boliviana, escenificados con acierto por Manuel Paz Arauco, poeta cochabambino también, y con música de Teófilo Vargas.

Hemos dicho que las obras (que son del género de las zarzuelas grandes españolas) tuvieron éxito, tanto en la parte literaria como en la musical, en que se destacaron los números de carácter folklórico, que los encontramos muy logrados.

Los elementos del conjunto, alumnos y aficionados, señoritas y mozos, se hicieron muy simpáticos por su acierto, entusiasmo y voces de bellos timbres.

### COROS DE MUSICA RELIGIOSA

Debemos mencionar como a dos instituciones importantes en el género coral a los Coros del Seminario Conciliar San Jerónimo, Coro dirigido por el presbítero Italo Scorta, y al Coro del Colegio Don Bosco, que actúa bajo la batuta de Paulino Funari, también presbítero.

En el Coro del Seminario cabe anotar como labor sobresaliente el cultivo del canto gregoriano, tal como ha sido restaurado por la escuela de Solesmes y ha sido recomendado por las altas autoridades eclesásticas. Claro que en el repertorio que canta el Coro del Seminario figuran obras de los grandes polifonistas religiosos, teniendo, además, el Seminario una Academia donde se enseñan las correspondientes materias técnico-musicales.

En lo referente al repertorio del Coro del Colegio Don Bosco, figuran igualmente en primera línea los grandes polifonistas, y después los autores modernos que han compuesto para coro.

Queda entendido que, para variar los programas, en las instituciones mencionadas se canta tal cual pieza profana apropiada.

Sobraría decir que la buena afinación y emisión de la voz en estos Coros hacen resaltar el bellísimo timbre de las voces infantiles y juveniles.

Aparte de todo ello, en la vida social boliviana se derrocha la música típica y de jazz, y se abusa actualmente de la música de carácter folklórico, criolla, mestiza, aymara y quechua.

# ¡Dejemos en paz al FOLKLORE!

## REVISTAS RECIBIDAS

Por LUIS ARAQUE

Hoy día, el *folklore* no puede ser nunca un camino a recorrer y sí un trampolín sobre el que apetezcamos recorrer nuevas sendas, parajes inéditos. Falla, Albéniz, Granados, Turina: he aquí algunos de los músicos que corroboran cuanto decimos. Porque hay notable diferencia en hacernos amar lo folklórico aspirando la esencia y el alma de un pueblo en el continente de una forma musical moderna, que pretender la imposición de una canción aldeana pura y limpia en su simplicidad y espíritu. Precisamente uno de los tópicos en que incurren los folkloristas a machamartillo es en alabar las canciones indígenas de un país cualquiera en aras de su sencillez melódica y llaneza armónica, cuando todos sabemos que la mayoría de esas canciones van revestidas—por los adaptadores y recopiladores—con un ropaje técnico musical—en construcción y en armonía, y en empleo de las voces humanas—completamente *sabio*, es decir, alejado del primitivismo y pobreza que aquéllas suelen poseer cuando el músico erudito y folklorista acude a los pueblos más apartados para recogerlas entre las pinzas de sus pentagramas.

Ciertamente que ahora se abusa un mucho del folklorismo en una adulteración grande del concepto, al pretendernos pasar en el gato de esos llamados "espectáculos folklóricos" la liebre de unas canciones originales de tal o cual autor, acompañadas de algunas melodías típicamente regionales de cualquier trozo hispano.

Pero de esto a creer—como algunos ingenuos—que si no fuese por dichos espectáculos, por las comedias musicales y por el jazz, el *folklore* seguiría tan vivo y tan adentrado en los hogares hispanos como en centurias atrás, es olvidar que vivimos en 1948 y que tenemos influencias del mundo exterior, a las cuales es imposible sustraerse, como consecuencia de nuestra manera de vivir: viajes, radio, cine, libros, prensa, etc.

Por otro lado, ¿quién ha pensado—en su cortedad intelectual—que en las comedias musicales y en el jazz abundan las melodías ramplonas, en una ausencia de armonía...?

¿Han escuchado—cuantos así piensan—auténticas comedias o revistas musicales? ¿Han oído verdadero jazz? ¿Se han parado a analizar—si es que tienen facultades para ello—las partituras de cualquier obra de jazz, para sacar la consecuencia de su pobreza armónica, cuando lo cierto es todo lo contrario? (¡Oiga, amigo, las emisoras extranjeras y escuche discos grabados fuera de nuestra patria, para convencerse de la *pobreza* melódica, armónica y orquestal del jazz!)

También es curioso observar la supuesta incompatibilidad entre los distintos géneros musicales, como si para amar el *folklore* tuviéramos que ser beligerantes contra facetas alejadas de esa cantera musical. ¿Por qué no calmar ciertas agrideces de alma con la audición, sin prejuicios, de toda clase de música que sea *buen*a: sinfónica o de jazz, opereta o zarzuela, *floklore* o lied, religiosa o ligera...? ¿Cuándo nos dedicaremos—como ha dicho recientemente José Iturbi en Madrid—a cultivar nuestra alma con la escucha de música de ayer y de hoy, sin topicazos ni lugares comunes, ya marchitos y caducos en otras latitudes que no sean las nuestras?

Hay que salvar nuestro *folklore*. Cierto. Pero debemos salvarlo de los fariseos que lo quieren amartillar a sus conciencias estrechas y horras de musicalidad. Debemos salvarlo de cuantos quieren imponerlo, no con amor, sino en lucha estéril contra nuevas corrientes y filosofías. Debemos salvarlo, en suma, para tomarlo como punto de apoyo capaz de abrir nuevos horizontes en el panorama del mundo, en los que se sienta el palpitar de España.

Pero, sobre todo lo dicho, ¡dejemos en paz al *folklore*! El campo de la música es vasto y nadie aconsejaría acotaciones en el terreno, capaces de levantar murallas de incompreensión. El prisma musical sabe hermanar en un abrazo las distintas facetas de su multiforme colorido. Amemos toda la buena música; mas—repetimos—¡dejemos al *folklore* en paz! ¡Que lo están poniendo una birria con tanto traerlo y llevarlo...!

(Del *Heraldo de Aragón*.)

*Club de Ritmo*, de Granollers.—  
Publica un interesante artículo sobre el "blues".

*Tempo*, de Londres. — Revista que editan los editores Boosey & Hawkes, Ltd.

*Schola Cantorum*, de Morelia (Méjico).

*Tesoro Sacro Musical*, de Madrid.

*Rapsodia*, órgano de Pro-Arte Musical de Cartagena (Colombia).

*Armonía*, de Madrid.

*Tempo*, de Santiago de Chile.

*Opera and Concert*, de San Francisco (California).—Revista en extremo interesante.

## OBRAS RECIBIDAS

E. Villellas: *Vena de plata* (pasodoble).

R. Romo: *Recuerdo doloroso* (tango).

Angel Abad: *Rosa de amores* (pasodoble).

Santiago Sanz: *Loco por el Bugui* (woogie-boogie).

A. Cresan: *Pensando en el ayer* (fox canción).

A. Abad: *Saltar e beillar* (jota gallega).

Guillermo Guio: *¡Soy el amo!* (schotis).

Julio Terrón: *Dulce cubana* (son bolero).

Remigio Acevedo Raposo: *Tonadas y canciones*. — Todas ellas son originales de este músico chileno, que une a una cuidada técnica una inspiración flúida.

# ÚLTIMOS DISCOS

## Música ligera



Dos obras nuevas nos ha presentado últimamente «La Voz de su Amo», en impresiones impecables: la Sinfonía núm. 7 en do mayor, de Schubert, y la Grand Canyon Suite, de Grofé.

La Sinfonía de Schubert, interpretada por la magnífica Orquesta de la B. B. C., bajo la dirección de Adrián Boult, a pesar de sus exageradas dimensiones, se oye con gusto, a causa de la calidad de la ejecución esmerada, que en todo momento pone de relieve los mil detalles que encierra la partitura. De todos modos, el primer tiempo, «Allegro ma non troppo», resulta manifiestamente monótono, por su largura y por la escasez de elementos temáticos, que nunca llegan a adquirir verdadero interés en el desarrollo. Sin embargo, a medida que se va adentrando uno en la audición de la Sinfonía, encuentra más interés. Al «Andante con moto», de sugerente tema, le hubiera sido también útil más brevedad. Lo más acabado son los dos últimos tiempos. El «Scherzo», exceptuando el trío, magnífico de ritmo, y el «Final», de verdadero vértigo arrollador, con sus temas militares y su «moto perpetuo» invariable, resultan de un interés positivo. Se podría discutir el mérito intrínseco de esta famosa Sinfonía, que han dado en llamar «militar», y que, a nuestro juicio, tiene muy poco de personalidad. La influencia de la manera italiana a lo Rossini es evidente en muchos pasajes. El predominio del metal, especialmente el manejo, a ratos casi constante, de los trombones, le da un carácter de reciedumbre y virilidad muy marcado. En cuanto a la ejecución y al grabado, ya hemos dicho que son magníficos.

Más maravillosa encontramos aún la interpretación que da Toscanini, con la Orquesta Sinfónica de la N. B. C., a la interesante «Suite» de Grofé, Grand Canyon. La novedad musical de la «Suite» de Grofé merece capítulo aparte. Se trata de una música donde todos los timbres de la orquesta tienen un relieve extraordinario, y frecuentemente nos sorprenden con verdaderos hallazgos sonoros. El «Amanecer», en sus primeros compases, está muy bien logrado; es una pintura colorista de un paisaje sonoro encantador; poco a poco se va haciendo día, y al crecer la intensidad sonora, el interés del «hallazgo» primero se pierde. La música decae, por lo tanto. Este fenómeno, bien sintomático, se observa en todo el decurso de la obra. Es música que vive de sorpresas sonoras y efectos

buscados, por momentos, realmente sorprendentes, pero que carece de verdadero fondo. Por eso se escucha con agrado un par de veces, esperando una nueva aventura sonora, como la de la danza, de carácter marcadamente «negro», del tercer tiempo, «En el sendero», o la del trágico «Chaparrón», en el final, admirable acierto de superposiciones sonoras. Todo el conjunto resulta de acusado sabor «americano», lo cual no lo creemos un defecto, por tratarse de un asunto tan local; pero no cabe duda que es muy discutible el nivel artístico de esta música, de sonoridad espléndida, es verdad, pero de muy poco contenido musical. Sin embargo, en este caso es Toscanini y la Orquesta de la N. B. C. quienes respaldan esta partitura original y quienes hacen valer de manera brillantísima sus menores detalles.

Antes de terminar queremos citar otro nuevo disco, que contiene dos bellísimas obras: la Pavana para una infanta difunta, de Ravel, y Claro de luna, de Debussy. Es una pena que estas obras inmortales no se nos den en su verdadera y auténtica versión. La presente es un arreglo de Andrés Kostelanetz, quien con su orquesta, algún tanto amanerada, sobre todo en Claro de luna, nos presenta las obras con gran relieve sonoro y brillantez, pero con pérdida sensible de ese sentido de misteriosa belleza y ese equilibrio de timbres tan sabiamente calculado de estas obras maestras de la moderna escuela francesa.

En cuanto a la verdad de las grabaciones de «La Voz de su Amo» en la «Suite» de Grofé, y de «Regal» en el último disco reseñado, hay que decir que es perfecta y de extraordinario relieve.

J. I. PRIETO, S. J.



**JUANITA LINDA.**—Béguine (Palos).—«Odeón».

Una melodía agradable y comercial con reminiscencias habaneras, bien dicha por el cantor Roviralta. Un «solo» de violín bien expresado. La mejor cara de las dos.



**JUNTO A LA ORILLA DEL RIO.**—Marchiña (Codoñer).—«Odeón».

Otro número cantado por Francisco Roviralta, que nosotros creemos vulgar, sin nada de extraordinario.



**¡QUE LASTIMA!**—Fox (Pezzi).—«Odeón».

Una melodía híbrida—«made in Italy»—, cantada por Mignon en su peculiar estilo. La orquesta «pita» bien, al socaire de un arreglo decente.



**CHIU-CHIU.**—Fox (Molinari).—«Odeón».

La versión—¿número...?—de este antiguo corrido, realizada para lucimiento de Mignon al acordeón, no aporta nada nuevo al acervo de «Chius-Chius» existentes por el mundo.



**MARIA BONITA.**—Ranchera (Lara).—«La Voz de su Amo».

Un número con todo el sabor y encanto de las canciones populares mexicanas. Bien grabado y cantado por el Trio Calaveras.



**EL JARIPEO.**—Huapango (Castilla).—«La Voz de su Amo».

De nuevo Los Calaveras en una canción típica azteca, cantada por ellos con su peculiar estilo. No dudamos que estas dos últimas canciones gozarán del favor del público español, tan amigo, en la actualidad, de las cosas mexicanas.

### LOS MAS DESTACADOS

## Artistas, Conjuntos y Orquestas

NACIONALES Y EXTRANJEROS

Siempre en discos



# RADIO

# S.E.U.

EMISORA de la JUVENTUD de ESPAÑA

PRESENTA

## Los 4 DRIM



Que han desfilado por todas las Emisoras madrileñas y que son los grandes animadores de las emisiones de ritmos modernos de Radio S. E. U.

Sintonice con Radio S. E. U.  
Onda corta, 42,25 metros.

Horas de emisión:

De 13,30 a 17,00; de 19,00 a 20,30;  
de 21,30 a 0,30 de la madrugada.

## NUEVAS EMISIONES DE RADIO NACIONAL «ECOS DE FRANCIA»



Hemos tenido ocasión de escuchar estos martes últimos — a las once de la noche — la emisión realizada por Juan María Mantilla, y que lleva por título «Ecos de Francia». Dedicada totalmente a la música sinfónica moderna, nos depara la ocasión de escuchar grabaciones totalmente inéditas, así como interpretaciones corales y orquestales del más elevado valor musical. Quien sienta apetencia por estar al día de cuanto de bueno y nuevo se realiza en el país vecino, deberá conectar con el programa «Ecos de Francia».

### Manén en Reus

En el teatro Fortuny, de esta ciudad, celebróse con brillantísimo éxito un gran concierto, a cargo del eminente violinista español Juan Manén. Fué a iniciativa precisamente de RITMO, y en la organización contribuyó la dirección de la emisora Radio Reus, EAJ-11. Un público numeroso y selecto acudió a escuchar el arte maravilloso de Manén, quien interpretó un interesantísimo programa, iniciado con su admirable Concierto español. Le acompañó al piano, con gran acierto, la excelente pianista barcelonesa Srta. Antonieta Pich.

— En el mismo teatro Fortuny, un concierto por la Orquesta Sinfónica de Madrid, dirigida actualmente por el insigne músico italiano Francesco Mander. En la organización de este acontecimiento musical colaboró igualmente la mencionada emisora.

EN RADIO ESPAÑA DE MADRID  
Y EN RADIO ZARAGOZA

### Dos nuevos programas dedicados al Jazz

Los domingos, a las dos de la tarde, en Radio Zaragoza, y los sábados, a las diez y media de la noche, en Radio España, de Madrid, son ofrecidos dos nuevos programas dedicados al comentario y audición de discos de música de jazz. Ambos están realizados por Luis Araque, conocido especialista en esta materia musical.

Dichas emisiones obtienen un gran éxito entre los oyentes, a juzgar por los centenares de cartas que Luis Araque recibe semanalmente.

# LEOPOLDO QUEROL en PRIEGO DE CORDOBA

por Luis Prados

*Del salón en el ángulo obscuro,  
de su dueño tal vez olvidada,  
silenciosa y cubierta de polvo  
veíase el arpa.*

*¡Cuánta nota dormía en sus cuerdas,  
como el pájaro duerme en las ramas,  
esperando la mano de nieve  
que sabe arrancarlas!*

(Bécquer.)

Así dormía en el Casino de Priego de Córdoba el gran Rönisch de cola treinta..., cuarenta años... (¡qué importa el tiempo!), hasta que el consagrado artista Leopoldo Querol, con su exquisito y depurado arte, vino a la ciudad a predicarnos, cual nuevo apóstol, en el gran concierto que en la noche del 15 nos ofreció en el Salón Victoria.

La Sección de Música de este Casino, representada por su infatigable Secretario, D. Eusebio Ruiz, y con la valiosa e insuperable intervención del granadino D. Adolfo Montero, hicieron posible que en esta población se oyera, como no habíamos podido soñar, al mago del piano Querol.

El programa lo integraban obras de Mozart, Beethoven, Liszt, Albéniz, Granados, Falla, y la segunda parte, toda ella de Chopin, teniendo que interpretar fuera de programa la *Rapsodia número 2*, de Liszt, ante las enormes ovaciones que se sucedieron a lo largo del mismo con verdadero frenesí, y con las que el distinguido público que llenaba la sala premió la labor del gran concertista.

En el desarrollo de la interpretación dejó patente Leopoldo Querol una vez más su arte exquisito, su extraordinario mecanismo y su gran sensibilidad, poniendo de manifiesto el virtuoso pianista que es conocedor de los más íntimos secretos del instrumento y de una técnica perfecta en sus más escrupulosos detalles de la agógica como procedimiento expresivo del ritmo, y la dinámica como facultad inherente a la melodía, demostrando que su arte es arte y ciencia a la vez.

En el salón de actos de la Sección de Música fué agasajado con una cena íntima por los directivos de la Sección, y después de la misma, en un ambiente de camaradería y entusiasmo, al que tanto se prestan las

magníficas cualidades de modestia, sencillez y sinceridad cariñosa que adornan al gran concertista, nos obsequió con un recital de Chopin, un primoroso *Preludio* del que es autor, y como nota curiosa y magnífica, nos dió a conocer un *Concierto*, de Elizalde, recientemente estrenado por él en París, que fué seguido con natural interés por los oyentes, siendo muy aplaudido, sobre todo su último tiempo, al que se premió con una larga y clamorosa ovación.

En resumen: una gran jornada para la culta afición de este pueblo, y que marca un hito en la no muy larga, pero estupenda historia de la Sección de Música del Casino de Priego.

Nuestra enhorabuena a los directivos que con tanto acierto como entusiasmo han tomado a su cargo la noble tarea de reorganizar la vida musical de Priego, y que éxitos como el presente sean la compensación a sus desvelos, lo que ha de redundar en un mayor progreso y culto a nuestro Arte.

La Orquesta Sinfónica de Guatemala, gentilmente cedida por el Excmo. Sr. Presidente de esa nación hermana, actuó conducida por la hábil batuta de su director, D. Andrés Archila.

El público, numerosísimo, supo apreciar en su valía las bondades estimables de la Orquesta del país hermano. El director hubo de salir al proscenio varias veces a agradecer los entusiastas aplausos que merecidamente se le tributaron.

Abrió el espectáculo el Sr. Manuel Pretelt Martínez, Alcalde de la ciudad, con un interesante discurso.

**SEGUNDO CONCIERTO.**—El segundo concierto de la serie ofrecida por Pro Arte Musical de Cartagena fué otro acontecimiento artístico. El público salió complacido por tan agradable "serata d'arte", cuyo resultado vino a formar un nuevo eslabón en la cadena de conciertos que ha constituido este ciclo musical de 1948.

El maestro cartagenero Guillermo Espinosa Grau, frente al abierto abanico de la Orquesta Sinfónica guatemalteca, físicamente la llevó atada a sus gestoras manos ordenadoras, guiándola en el desarrollo equilibrado y exacto de las diferentes piezas a ejecutar.

**TERCER CONCIERTO.**—En él hacían su reaparición el maestro Andrés Archila, al frente de la Orquesta Sinfónica de Guatemala, y la soprano "coloratura" de Filadelfia, la "glamourosa" Virginia MacWatters, quien se despedía.

Por segunda vez pudimos apreciar a la exquisita artista, en plena juventud, en su ascensional carrera, fragante de triunfos aprehendidos por sus cualidades de cantante, aunadas a su personalidad, matizada de simpatía.

**CUARTO CONCIERTO.**—En este programa se repuso la "Intima Primera", fruto singular de la inspiración de nuestro compositor Adolfo Mejía.

Esta magnífica miniatura sinfónica ya había sido gustada en dos ocasiones por nosotros en la ex Orquesta Sinfónica Nacional (de feliz memoria y lamentable desaparición), conducida por el maestro Guillermo Espinosa Grau en pasados festivales, alcanzando resonante éxito por su belleza.

La Orquesta, tocando casi a primera vista, demostró su capacidad de asimilación captadora; en esta obra, nueva para ella, se desempeñó muy aceptablemente, y mucho se hizo aplaudir por la manera como sacó esta "Intima Primera" de Adolfo Mejía, el laureado compositor colombiano.

En la función ésta hizo su debut, en Cartagena, Aurita Moncada, pianista y organista de renombre. La artista bogotana tocó, acompañada de la Orquesta de Guatemala, una de las más celebradas obras del "romántico poeta del piano", Federico Chopin, su "Concierto en mi menor".

**PRESENTACION DE CLAUDIO ARRAU.**—Tuvo verificación en la tarde del 5 de abril el debut del famosísimo pianista chileno Claudio Arrau, ante un nutrido público, que le tributó una de las ovaciones más entusiásticas que se han oído en esa, ahora, sala de conciertos.

Arrau es uno de los más célebres pianistas de la actualidad, codeándose su nombre con los más eminentes virtuosos de ese instrumento.

**QUINTO CONCIERTO.**—En el quinto concierto volvió al escenario del Cartagena el astro pianístico Claudio Arrau para tocar el "Concierto núm. 5 (Emperador)", op. 73, de Luis van Beethoven.

Un escritor de la talle de F. Fausto Valdealde, crítico-corresponsal en la capital de Inglaterra de la revista de Buenos Aires "Arte y Letras", escribe: "Arrau y el Emperador", podría ser el título de un cuento de hadas si no se tratara de la brillante ejecución que el pianista suramericano hizo del "Concierto" de Beethoven y de uno de los triunfos que se ha apuntado la B. B. C. en la presentación de los "Promenade Concerts".

HERNANDO DE J. GRAU

Desde

COLOMBIA

## LOS IV FESTIVALES MUSICALES DE CARTAGENA DE INDIAS

Con estos IV Festivales avanza Pro Arte Musical en su empeño de que Cartagena siga en el destacado sitio que en el mundo de la música ha ocupado desde el comienzo de la serie de conciertos y recitales iniciada en el año 1945.

**INAUGURACION.**—A las nueve menos cuarto de la noche del 29 de marzo el teatro Cartagena presentaba un espléndido aspecto, con intenso lleno por un público selecto.

## \* DESIDIA \* PROFESIONAL

Vamos a hablar claro. De cuando en cuando conviene que nuestra insensible conciencia de músicos profesionales se reavive con el aguijonazo de la crítica.

Ignoramos lo que ocurrirá en otros países, aunque nos basta y nos sobra con saber lo que pasa dentro de nuestras propias fronteras. Y ello es que el 90 por 100—y nos quedamos cortos—de los profesores de orquesta, componentes de bandas de música, agrupaciones corales, profesores, catedráticos etcétera, carecen de interés por conocer y saber cuanto pasa y ocurre en el mundo musical de su nación.

A excepción del sueldo que van a ganar, todo lo demás les importa un bledo. ¿Que se acaba de publicar tal o cual libro sobre un tema musical de interés? Bueno. ¿Que la emisora X tiene un programa musical interesante? Bien. ¿Que en tal cine exhiben una película sobre la vida de Albéniz? Encantado. ¿Que si no fuera por la existencia de RITMO los músicos careceríamos de una publicación profesional? ¿Qué más da! No parece sino que cualquier mínimo esfuerzo nos hiciera daño. ¿Leer? ¿Documentarse? ¿Estar al día? ¿Para qué? Desidia, pereza, abulia: he aquí la tónica de nuestro elemento profesional.

El panorama de los músicos españoles no puede ser más desolador. Muchos carecen hasta de la suficiente energía para preocuparse de sus propias cosas, siempre y cuando éstas no reporten un beneficio inmediato traducido en pesetas. Esta es la razón por la cual muchos de ellos, aun valiéndose, no triunfan. Laxitud, dejar hacer, ver cómo pasa el tiempo. Todo menos estudiar, leer, conocer las novedades—en sus distintos géneros—, inquirir acerca de lo nuevo.

Muchas veces—casi siempre—deberíamos analizarlos a nosotros mismos, en vez de prodigar censuras a los demás y en querer achacar a los otros las faltas de que somos autores. Hagamos examen de conciencia y procuremos corregirnos eliminando esta especie de "desidia profesional" que nos mina y corroe. De seguir por este camino y dentro de poco, las películas musicales serán vistas por los abogados, los libros sobre Wagner serán leídos por los peritos industriales y las revistas sobre música por los aficionados a los toros... ¿Verdad que todo ello es un poco sonrojante?



## Hermanas LOYOLA

Las hermanas Loyola, que comenzaron sus lides radiofónicas el año 1938 en Radio El Pacífico, siguieron en años sucesivos llevando la canción chilena por todos los ámbitos de la nación. En 1940 triunfaron en gran concurso patrocinado por la revista «Ercilla», clasificándose como las mejores intérpretes de la canción chilena. Prosiguieron sus actuaciones en diferentes estaciones radiodifusoras del país, siempre bajo el lema de propagar lo auténticamente folklórico de Chile. Más tarde, y en 1943, se presentaron en la Sala Cervantes, en un concierto de música folklórica organizado por el Instituto de Extensión Musical de la Universidad chilena. También han grabado en discos todas sus magníficas creaciones. Las hermanas Loyola son en la actualidad las mejores intérpretes de música araucana, aires tradicionales, bailes coloniales, etc. Continúan realizando jiras artísticas por todo Chile, y últimamente—en 1947—han actuado en la mejor emisora chilena: la Radio Corporation C. B. 114.

Los bailes de Chile, sus canciones y las estilizaciones que de ellas hacen las hermanas Loyola han valorizado el nombre de «Dúo de Chile» con que el público las conoce.

### *Nuestro corresponsal en ZARAGOZA nos dice lo siguiente:*

La Banda de la Academia General Militar ha dado varios conciertos al aire libre, y se anuncian otros a cargo de distintas Agrupaciones Musicales..., incluso forasteras. Todos organizados por el Excelentísimo Ayuntamiento y posiblemente en espera de que se resuelva el litigio que sostiene con la Banda Municipal hace ya tres años.

Ultimamente la Prensa local, dando cuenta de una sesión celebrada por la Academia de Nobles y Bellas Artes de San Luis, publicaba lo siguiente: "El señor Laguna Azorín enteró a la Corporación del caso lamentable de que Zaragoza no cuenta con el organismo musical que reclama su importancia, explicando las vicisitudes por que ha pasado la extinguida Banda Municipal, acordando el dirigirse la Corporación al Ayuntamiento para que termine este estado de cosas, que tan poco dice en pro de la cultura".

RITMO, por ahora, no tiene ningún comentario que hacer a lo antedicho, ya que se comenta por sí solo.

MAGRO, corresponsal.

## España, Musical

Queremos hoy ser optimistas en cuanto al panorama musical de nuestra España, proyectado éste de fronteras afuera.

De unos meses a esta parte vienen encadenándose una serie de hechos que dan luz y fuerza en ese nuestro optimismo. Primero, María de los Angeles Morales y Celia Langa obtienen un primer premio y diploma de honor, respectivamente, en el pasado Concurso Internacional de Música celebrado en La Haya. Más tarde, son los mineros de la Masa Coral de Almadén, quienes triunfan espléndidamente en el Festival Internacional celebrado en Inglaterra. También en Londres se presentan José Iturbi y Ataúlfo Argenta, donde obtienen éxitos sin cuento entre el auditorio londinense. De los recientes éxitos de Leopoldo Querol en Francia ya tienen conocimiento nuestros lectores. Y del primer premio obtenido en el Conservatorio de París por otro pianista español — Monserrat—pueden tener conocimiento los lectores de RITMO leyendo el presente número. Igualmente, el grupo de Coros y Danzas de la Sección Femenina ha venido dejando bien alto el pabellón de nuestra más popular música por tierras hispanoamericanas: Argentina, Brasil, etc. Y ahora, recientemente, nos comunican que de Nueva York ha sido llamada para actuar en la próxima temporada del Metropolitan Opera House la cantante española Lidya Ibarrodo, del Liceo barcelonés, a la que es probable se una Victoria de los Angeles López, la magnífica soprano. Y Eduardo Ordóñez, el tenor español, que acaba de triunfar en Londres, ha sido contratado para actuar en diez teatros ingleses, y a continuación en diecinueve países más. Y... Como verá el lector, la pléyade de valores con que cuenta España es en la hora presente un plantel de auténticos artistas—músicos e intérpretes—que hablan bien a las claras de nuestra posición musical actual. Posición que al ser elevada, nos enorgullece, pero que también nos crea responsabilidades y ansias de emulación por parte de los demás. Y esto último es lo que debíamos pretender: imitar a los compatriotas que triunfan en el extranjero.

El pasado día 13 de julio falleció, a los setenta y cinco años de edad, el que fué Músico Mayor de la Banda de Ingenieros y popular compositor, maestro Pascual Marquina. RITMO desea manifestar su condolencia por tan sensible pérdida.

# el mundo musical

Suplemento de «RITMO»  
NOTICIAS TELEGRÁFICAS RECIBIDAS DE TODAS PARTES

Mientras se representaba el segundo acto de la ópera «Fedora», falleció en el teatro de Milán el tenor italiano Amilcar Pozzoli. La muerte fué a consecuencia de un ataque cardíaco.

## España

**Albacete.**—La Banda Municipal de Música continúa dando sus acostumbrados conciertos populares, en los que ofrece programas selectos y obtiene renovados éxitos en sus interpretaciones.

—Entre los profesores músicos reina gran entusiasmo con motivo de la elevación, de 108.000 a 265.000 pesetas, del presupuesto municipal para mejorar la citada Agrupación, consiguiendo con ello la retribución decorosa de sus componentes y creación de nuevas plazas, que serán provistas cuando previamente lo sea la de director. El subdirector, señor García Cantó, ha sido artífice de la mejora conseguida, que, apoyada decididamente por el excelentísimo Ayuntamiento, conducirá a la formación definitiva de una agrupación musical de elevado nivel artístico.

—Hemos tenido la satisfacción de saludar al eminente director de la Banda Municipal de Música de Madrid, D. Manuel López Varela, que ha venido a esta población a disfrutar merecido descanso.

**Barcelona.**—La Orquesta Sinfónica «Fuensanta», en unión de la Masa Coral Murciana, dirigidas por el maestro Dorín, sigue ofreciendo aplaudidos conciertos en la Casa Regional de Murcia-Albacete. Aparte las obras clásicas de repertorio—Beethoven, Wagner, Grieg, etc.—, ha interpretado con gran éxito dos obras de Ramírez: *Nocturno huertano* e *Himno a Murcia*.

—La Orquesta Sinfónica de la Cruz Roja, bajo la dirección del maestro José M.ª Tarridas, continúa alcanzando éxitos resonantes con sus magníficos programas. En uno de los últimos que le oímos fué estrenada su obra *Suite sinfónica en cuatro tiempos*. Es digna de encomio la labor que el maestro Tarridas realizó, primero al frente de la Banda Sinfónica de la Cruz Roja, y ahora en la Orquesta Sinfónica. Son once años de entusiasta trabajo, realizado por maestro y profesores.

**Castellón.**—En la Sociedad Filarmónica han actuado últimamente los pianistas Rosa María Kucharski y José García Guinot, y el gran violinista Abel Mus, que se encuentra en posesión de magníficas facultades técnicas y expresivas.

**Gáldar.**—En concierto extraordinario se estrenó por la Banda Municipal, bajo la dirección de su titular, José Albuger, la obertura *Saltimbanquis*, de la que es autor el propio maestro Albuger, y que alcanzó un señalado éxito por lo audaz de sus sonoridades y de su construcción politonal.

**Cervera (Lérida).**—El grupo escénico de E. y D. tiene que trasladarse a Lérida, para tomar parte en la Semana del Productor.

—La sección de Danzas y Masa Coral femenina de E. y D. alcanzó el segundo lugar en la

clasificación del concurso que anualmente celebra la Delegación Provincial.

—Las verbenas de San Juan y San Pedro fueron de gran éxito para los conjuntos «Nuevo Ritmo» y «Orotava».

—El conjunto «Orotava» actuó en La Granja de Tárrega, junto con la orquesta «Radio Club», de Torregrosa.

—Sigue cosechando éxitos la cebra «La Principal de Cervera».

**La Coruña.**—«Follas Novas», la magnífica coral polifónica, en su nueva actuación, cosechó un notable triunfo, compartido por su director, el maestro Fernández Amor, documentado músico y compositor.

—Dos maravillosas sesiones por el famoso «Original Ballet Ruso», quien montó sus más perfectas creaciones, con éxito no conocido hacía muchos años en esta capital.

—Al mismo tiempo siguió la racha de triunfos del «Trío Pro Música» en sus actuaciones semanales en Radio Nacional de esta capital, y dedicadas a música de cámara.

**Cádiz.**—Durante el pasado curso, la Orquesta de Cámara, conducida por el joven maestro José María del Río, ha ofrecido una serie de conciertos, todos ellos muy bien acogidos por el público. También la Masa Coral ha cosechado aplausos, y su director, el del Conservatorio, don Camilo Gálvez, ha visto coronados sus esfuerzos al frente del repetido conjunto, que, como el anterior, se encuadra en la Obra «Educación y Descanso».

—El Conservatorio elemental «Manuel de Falla» clausuró su curso con un interesante concierto escolar.

**Gerona.**—De entre las varias manifestaciones musicales celebradas en Gerona durante estas últimas semanas, merecen puesto de honor, por su importancia, los conciertos organizados por el Círculo Artístico de esta ciudad, de nueva creación, el cual, ya en sus comienzos, se apunta un altísimo lugar en su afán de superación y renovación artísticas.

—El día 12 de mayo tuvo lugar un interesantísimo recital de canto, a cargo de la eximia artista Victoria de los Angeles, cuyas interpretaciones constituyeron un relevante triunfo. Cantó, entre otras: *Floridante*, Haendel; *Aria del Cherubino*, Mozart; *Aria de Agata* (*Freyshutz*), Weber; *Invitación au voyage*, Duparc, y otras melodías de Ravel, Nin, Toldrá, Mompou, Rodrigo, Guridi y Falla. En bis, *El nogal*, de Schumann, y una melodía popular catalana.

—De verdadera novedad en nuestra ciudad: tres sucesivos conciertos de órgano, los días 14, 15 y 16 de junio, a cargo del profesor de Órgano D. Rafael Tapiola; del organista de esta Catedral, D. Francisco Civil Castellví, y del Rvdo. D. Francisco Tapiz, canónigo organista de la Metropolitana de Tarragona. Dichas audiciones tuvieron lugar en la Catedral, con órgano de la Casa Aragonés, de Gerona, a tres

manuales y 40 registros. Ellas constituyeron otros tantos éxitos de público, siendo escuchadas con verdadero deleite, interés y visible respeto. Los programas fueron de altura: obras de J. S. Bach, *Sonatas* de Mendelssohn, *Corales* de C. Frank, *Toccatas* de Widor y Boëllmann, *Buxtehude*, Max Reger, Debussy, Torres, Civil, etc.

—En último lugar, el 20 de junio hizo su presentación la Orquesta Sinfónica de Madrid, bajo la dirección de Francesco Mander, con producciones de Smetana, en *Moldavia*; de Beethoven, en *Heroica*, *III Sinfonía*, y Dvořak, en *Sinfonía del Nuevo Mundo*. Profesores y director dejaron imborrable recuerdo por su perfección instrumental y refinado gusto, así como por el *doire*, seguridad y empuje del joven maestro que empuñaba la batuta. Los aplausos llovieron a tempestad.

**Logroño.**—Una filarmónica más. Logroño la exigía; es mucho su ambiente musical actual. Los conciertos fueron inaugurados por la Orquesta Sinfónica de Madrid, dirigida briosamente por el maestro Gasca, que puso en el atril su *Balada de Roncesvalles*. Figura destacadísima en este concierto inaugural lo fué la exquisita pianista Estrella Sacristán, quien interpretó, con gran dominio de técnica y fraseo emotivo, el *Concierto en do menor*, de Beethoven.

**Las Palmas.**—La Orquesta de la Sociedad Filarmónica, bajo la dirección del maestro Juan Pich Santasusana y con la colaboración de la soprano Sarita Morales, ha celebrado su séptimo concierto de la temporada, en el que se ejecutó por primera vez *Andaluza* y se estrenó *Misiva luminosa*, para voz y orquesta, ambas del maestro Pich Santasusana, que obtuvieron un gran éxito.

**Madrid.**—En el Palacio del Cine se celebró un concierto, a cargo de la Orquesta Clásica de Madrid, con la colaboración de la Srta. Blanca M. Seoane, que interpretó, entre otras obras, *Tres canciones*, de Halfter, y las *Canciones españolas*, de Falla. El maestro José María Franco eligió para la Orquesta un grupo de obras de un interés musical al que estamos poco acostumbrados.

—A María de los Angeles Morales, a quien creemos se la está perjudicando más que beneficiando, se la hizo cantar una *Lucía*, en cuya ópera intervinieron Enrique de la Vara, el activo y gran tenor, y otros artistas. El conjunto fué dirigido por el ilustre maestro Sabater.

—En el Círculo Medina ha continuado la labor musical, tan simpática, que realiza este Centro. Últimamente actuó la cantante Sagrario Aparicio, con la colaboración del pianista Alfredo Romero.

—Eduardo Aunós sigue actuando más en las salas de concierto que en el coro; últimamente, en el Ateneo, ha dado a conocer obras para canto y piano sobre poemas de distintos poetas.

—La Peña Fleta cuenta con un

presidente que nos recuerda otros que en otro tiempo lejano se esforzaron por sostener, en medio de luchas, entidades nacidas al calor de un entusiasmo. La Peña Fleta quiere recordar constantemente al gran cantante español con actuaciones más o menos afortunadas, y nuestro deseo sería que pudiera acometer alguna labor artística de más alto vuelo.

—En el Instituto Ramiro de Maeztu, Leopoldo Querol dió un concierto con obras de Mozart, Chopin, Granados, Albéniz y Liszt, dando a conocer al compositor Puig Adam, interpretando su *Preludio isabelino*. El éxito de Querol fué brillantísimo.

—Juan Ruiz Casaux y Enrique Aroca, en el Círculo Medina, elevaron el nivel musical del mencionado Centro con la interpretación de *Sonatas*, que los ilustres artistas supieron interpretar poniendo a contribución pulida técnica y magnífico estilo.

**Santander.**—En el IV Concurso Provincial de Piano, organizado por la Sección Femenina, lograron un gran éxito las señoritas Elena García Basanta y Ana María Zatarain.

**Santiago de Compostela.**—Con motivo de celebrarse la Fiesta del Licenciado, se celebró un concierto de piano que constituyó un acontecimiento. El héroe de esta jornada pianística fué Vázquez Sebastián, que preparó para esta audición un programa monstruo, con Bach, Beethoven, Chopin, y un grupo constituido por Debussy, Sostakóvitich (del que se interpretaba por primera vez en España la «polka» del «pallet» *La Edad de Oro*), Albéniz, J. Rodrigo, Falla y Liszt. El éxito de Vázquez Sebastián fué apoteósico.

**Segovia.**—Ha terminado el curso «Futuros Artistas», con gran éxito, el cual ha culminado con una fiesta, en la que el popular cantor radiotónico Jorge Sepúlveda vino a hacer entrega de los premios a los concursantes.

Jorge Sepúlveda quedó contratado durante las ferias para actuar con la orquesta que dirige Argimiro Sampedro.

**Valladolid.**—No se han podido terminar mejor los cursos de la Agrupación Musical Universitaria y los de la Orquesta Municipal.

Por los desvelos y entusiasmos de la primera se ha conseguido oír en nuestra ciudad al genial pianista Iturbi, en un concierto memorable dado el 24 de junio en el teatro Calderón. El programa—de dos partes—, compuesto con obras de Scarlatti, Beethoven, Chopin, Liszt, Ravel, Debussy y Albéniz, entusiasmo al auditorio, que aplaudió enardecido. Para corresponder, Iturbi obsequió al público con un *Nocturno* de Chopin, una *Danza* de Falla y la *Rapsodia número 11* de Liszt.

—Gracias a la labor de la Junta de la Orquesta Municipal, actuó en Valladolid, el día 1 de julio y en el teatro Calderón, el renombrado Orfeón Pamplonés,

(Pasa a la página siguiente.)

# La Fábrica de instrumentos "DOLNET", en España



## XVI FERIA OFICIAL E INTERNACIONAL DE MUESTRAS EN BARCELONA

En la Feria Internacional de Muestras celebrada recientemente en Barcelona expuso la Casa francesa de instrumentos musicales "DOLNET". Este acontecimiento es de suma importancia, ya que al mercado español se le abren las puertas de una futura adquisición de saxofones, trompetas, clarinetes, etc. En la foto, una vista del "stand", con su agente exclusivo en España, D. Fernando Araque (Zurita, 8. Zaragoza).

### **mundo musical**

(Viene de la página anterior.)

conjunto artístico que actualmente dirige D. Martín Lipúzcoa. En las dos primeras partes, de orfeón sólo, se interpretaron obras de Sweelinck, Prieto, Victoria, Debussy, Virgili, Lasso, Otaño, Torroba, Morera, Schindler, Beobide y Zubizarreta. Hubo varios «bises».

La tercera parte fué de coros y orquesta, dirigidos por el director de la Municipal de Valladolid, D. Mariano de las Heras. En ella escuchamos: *Marcha de Tanhauser*, de Wagner; *Canción de la Maja*, de Villa, y «Gran jota» de *La Dolores*, de Bretón. En esta parte echamos de menos varias cosas, y entre ellas que los 40 componentes de la orquesta resultaban insuficientes para los ciento y pico del Orfeón. Ello no obstante, el concierto estuvo bien y los aplausos fueron unánimes y entusiastas.

#### **Extranjero**

**Bogotá.** — Gaspar Cassadó ha dado magnífico recital de violoncello en la Sociedad Amigos de la Música.

**Buenos Aires.** — La Academia Argentina de la Guitarra ha nombrado los académicos siguientes:

Presidente, Sr. Ricardo Muñoz; vicepresidente 1.º, Dr. Elías Martínez Buteler; vicepresidente 2.º, Dr. Carlos Flosiani; secretario general, Sr. Juan B. Godoy; prosecretario, Sr. Domingo Nocera Neto; secretario de actas, señora Angélica Vizcaya de Basaldúa; tesorero, Dr. Antonio Casacuberta; protesorero, Sr. José M. Peixoto; revisores de cuentas, Sr. Luis M. Castellanos y Sr. Marcial V. Tobal. Vocales: Sr. Adolfo A. Pacheco, Sr. Ricardo M. Llanes, Sr. Segundo Contreras, Sr. Nicanor Gómez Alais, Sr. Constantino S. Villar, señora María L. Ramón de Sosa, señora Ofelia von F. Martínez, señor Eduardo D. Bensadón.

— El bailarín Enrique de Mendoza ha obtenido un éxito interpretando danzas de Pahissa, Albéniz, Bretón y otros.

**Lisboa**—Los guitarristas Emilio Pujol y Matilde Cuebas, con la colaboración de la cantante María Adelaira Robert, han dado un concierto exclusivamente con música española para guitarra, vihuela y voz.

— Carlos Suriñach, en la Emisora Nacional portuguesa, dió una conferencia con el tema: *La actualidad musical en España*.

**Londres.** — El tenor español Eduardo Ordóñez está obteniendo muchos éxitos en su gira por Inglaterra.

**París**—Radio París ha dado la audición integral de la ópera *Paul Gauguin*, del compositor español Federico Elizalde.



El maestro Ekitai Ahn, distinguido compositor y director coreano, discípulo predilecto del gran Ricardo Strauss y actualmente director de la Orquesta Sinfónica de Palma de Mallorca, que, con su amabilidad peculiar, dedica la presente fotografía a RITMO, de referencia y cariño que la Revista no olvidará.

### **Reglamentación Nacional de Trabajo para Profesionales de la Música**

(Según texto del «B. O.» del 23 al 29 de mayo de 1948.)

Para pedidos diríjase a "Publicaciones Nuevas Melodías".— Orellana, 1.—MADRID

Precio: 6 ptas.—Contra reembolso, 8 ptas.

I  
Miguel Vicéns, director de la orquesta mallorquina Los Trashumantes, ha comenzado a publicar, en el periódico «Balears», una serie de artículos en defensa del «jazz». Le felicitamos, pues están muy bien escritos.

\*\*\*

II  
Sigue el misterio en torno al suicidio de la artista de cine y vocalista Carole Landis, la que ustedes recordarán por haberla visto trabajar en la película «Tú serás mi marido».

\*\*\*

III  
En el concurso organizado por la revista «Metronome», ha sido catalogado como el mejor pianista del año el célebre Nat «King» Cole, director del trío del mismo nombre.

\*\*\*

IV  
El último disco que acaba de publicar Duke Ellington, en Estados Unidos, lleva por nombre «Cada día es domingo». La crítica lo ha calificado como «buena interpretación».

\*\*\*

V  
Por el contrario, Henry King ha tenido un fracaso de público y crítica con la última grabación suya, titulada «Cara de niño». Se dice no se han vendido más que contados discos.

\*\*\*

VI  
Cole Porter—el más selecto de nuestros modernos compositores—comenzará de nuevo sus actividades musicales, después de casi un año de vacaciones. Piensa escribir género melódico, jazz sinfónico y temas jazzísticos para las orquestas de Count Basie, Stan Kenton y Woody Herman.

\*\*\*

VII  
Dícese que Xavier Cugat está en tratos para venir a España, con objeto de actuar con su orquesta.

\*\*\*

VIII  
La popular melodía de Charles Trenet—cantor francés de actualidad—«La mer», ha sido calificada como la mejor de la temporada por músicos tan destacados como Andrés Kostelánez, Harry James, Benny Goodman, etc.

\*\*\*

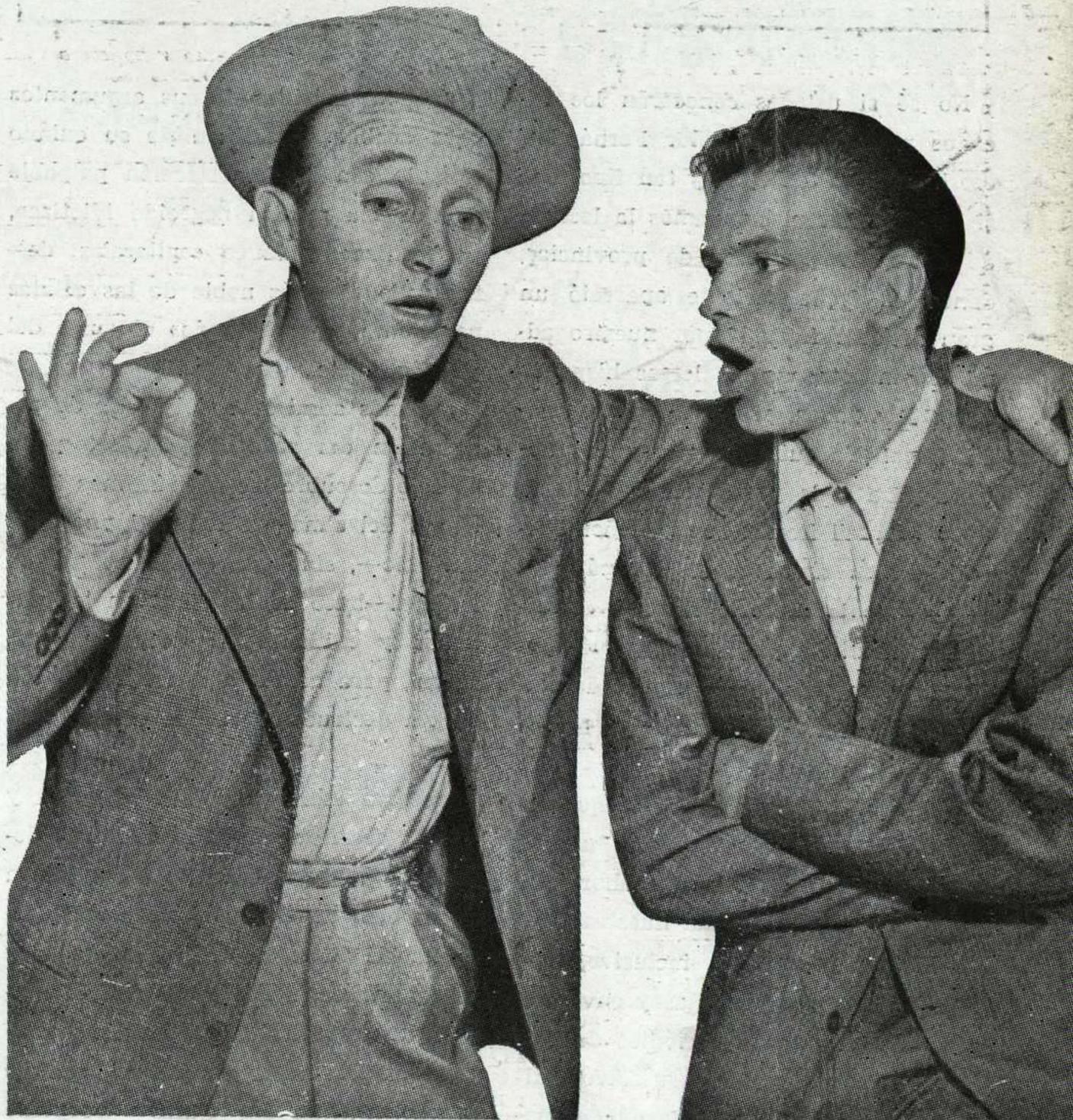
IX  
Bernard Hilda, con su orquesta, sigue actuando en Barcelona, en Rosaleda.

\*\*\*

X  
Ella Fitzgerald se ha casado con el rey de los contrabajistas «re-bop»: Ray Brown.

\*\*\*

XI  
El quinteto Hot Club de Francia encuentra algunas dificultades para poder trabajar en Inglaterra.



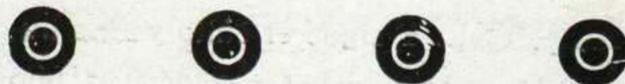
He aquí una reciente foto de los más populares cantantes norteamericanos: Bing Crosby y Frank Sinatra.

Como verá el lector, estos dos artistas, que creíamos rivales, nos han defraudado. Aquí los vemos comentando el reciente éxito del libro *The incredible Crosby*, mientras Bing pasa su brazo por el hombro de Frank. ¿Verdad que, en España, no nos imaginamos la publicación de una foto semejante entre Antonio Machín y Tomás Ríos...?

### ¡ADIVINELO...! CONTESTACIONES

- 1.—... Beethoven.
- 2.—Pianista.
- 3.—... Una capilla de música, formada por niños cantores y, en ocasiones, instrumentistas.
- 4.—El primero es un «gong», y el segundo, un tambor típico de los países negros.
- 5.—... director de coros.
- 6.—¡Sí, a la Argentina, precisamente!
- 7.—«Sinfonía en sol bemol mayor».
- 8.—Un nuevo estilo de jazz.

Fe de erratas.—En nuestro último número, la respuesta correspondiente a la pregunta núm. 2, debe quedar así, **Trumpet, tromba.**



# El Sr. FERNANDEZ y su «Música demente»

No sé si ustedes conocerán los escritos musicales del señor Fernández, ese humorista tan culto y tan fino. Por si los desconocen, brindamos la lectura de cualquier periódico de provincias, donde en fecha reciente apareció un gran artículo firmado por nuestro admirado maestro de las letras hispanas señor Fernández. ¡Y qué artículo, amigos míos! ¡Ya quisieran los autores noveles para sí la prosa rica y variada, llena de sutil ironía, que el señor Fernández nos depara en los párrafos de su trabajo literario titulado «Música demente»! Porque, señores, ¡qué agudeza, qué ingenio, qué derroche de cultura musical!... Realmente, nos hemos quedado atónitos.

En nuestra España creía yo que todos podíamos discutir de Religión y de Medicina. Pero no. También ahora podremos salir al café a dar nuestras opinioncitas musicales, e, inclusive, pergeñarlas en unas cuartillas y enviarlas a la redacción de un periódico de provincias. Yo creo que en lo sucesivo cualquier Pérez, Gutiérrez o Fernández podrá manifestar su amplia cultura musical.

Y esta gran cultura musical es, precisamente, la que el señor Fernández nos va demostrando, paso a paso, en su aludido artículo, lleno de sapiencia y bien atinadas frases. Así vemos palpablemente cómo los compositores de «jazz» son unos «fabricantes de ruidos», cómo el «jazz» es «lo peor y más idiota de la música negra, aprovechado por blancos simples y torpes obreros del pentagrama...», y cómo esta música está constituida por unas «estrepitosas e insufribles bobadas», unas «rimbombancias», unas «murgas», unas «zaragatas musicales»... Y sigue el culto y fino humorista señor Fernández colocando, uno

a uno, los ladrillos de sus argumentos para acabar el edificio de su eximio artículo con la demostración palpable de que «la música negroides idiotiza», «imbeciliza», produce «epilepsia», destruyendo «lo más noble de las células nerviosas», «pervirtiendo» el gusto del público..., etc., etc., etc.

Estamos admirados del poder de penetración del señor Fernández, quien no sólo descubre las más íntimas reacciones del alma—en ese su humorismo tan fino—, sino que—moderno Ramón y Cajal—hace de histólogo en los millones y millones de defensores del «jazz», para acabar diagnosticando eso de «la destrucción de las células nerviosas»...

Nuestra admiración por el sabio y egregio escritor señor Fernández ha llegado al punto máximo tras la lectura de su bien documentado artículo. ¡Qué forma de filosofar sobre Histología y sobre Música, señores míos! ¡Qué manera de derrochar argumentos de peso para arribar a la conclusión de que cuantos gustan del «jazz»—Leopoldo Stokowsky, José Iturbi, Igor Strawinsky, Pablo Sorozábal, Aaron Copland, Héctor Villalobos, Ernest Ansermet, Carlos Chávez, etc.—son unos pobres **dementes, imbéciles e idiotas!**... Y es lo que nos hemos preguntado nosotros: ¿Qué entenderán estos últimos señores de música y de «jazz»? El señor Fernández: ¡he aquí un maestro de las letras que ahora lo es ya del arte de los sonidos!...

L. A.

P. S.—Los amantes del «jazz» pueden echarse tranquilos a dormir mientras les sigan combatiendo artículos tan bien documentados y cultos como el más arriba citado con todo cariño y simpatía.

## AYER

(En discos «Odeón», por Machín.)

I

Tenemos un gran tesoro que no nos pueden quitar: este pasado de oro. que nunca debió pasar.

II

En medio de este cariño, el hoy ¡qué miedo nos da! Somos igual que dos niños que temen la soledad.

Ayer,  
volver al ayer...,  
volver a soñar,  
volver a querer.

Ayer,  
volver al ayer...,  
volvete a besar,  
volvete a tener.  
Mañana...,  
¡qué triste palabra!,  
mañana  
me harás padecer...

Ayer,  
volver al ayer...,  
volver a soñar,  
volver a querer.

(De «Luces de Viena» (nueva versión). Ediciones «Canciones del Mundo».)

## LA MEJOR ACORDEONISTA DEL MUNDO ES FRANCESA

Se llama Yvette Horner y ha quedado vencedora, frente a rivales de dieciséis países, en un concurso de acordeón celebrado en Lausana y en el que se disputaba la Copa Mundial.

## La diferencia entre UN ENEMIGO DEL «JAZZ» Y NOSOTROS

Es bien sencilla y elocuente. Si él fuera autor de un Diccionario musical, suprimiría del mismo todas las palabras relacionadas con la especialidad jazzística: «saxofón», «hot», «swing», «muted», etcétera. Nosotros—amantes de toda la música buena—, «hállese donde se halle», confeccionaríamos dicho Diccionario dando a toda la especialidad de «jazz» la veracidad e imparcialidad que merece, sin omitir, es claro, el resto de las otras facetas musicales: ópera, sinfonía, cuarteto, sonata, etc.

¿Está claro?

# GUIA PROFESIONAL

## CANTANTES

ENRIQUE DE LA VARA. Tenor. Avenida Menéndez Pelayo, 137. Teléfono 27-73-78.

## COMPOSITORES

### Ediciones ANVISAN

Apartado 9.198

Últimos éxitos: «ENTRE BRUMAS»  
«CON TU AMOR TENGO BASTANTE»

Soliciten nuestras obras, que se le enviarán

SIMON GIRIBET. Compositor. General Güell, 22, Cervera (Lérida).

INIGO LETRISTA Nueva, 48, entlo. IGUALADA (Barcelona)

## ORQUESTAS

ORQUESTA DANCING. Director - Pianista: Ramón Perera. Apartado 4. Tazacorte (La Palma) (Canarias).

## ORQUESTA CASTILLA

Director-Pianista: ARGIMIRO SAMPEDRO RADIO SEGOVIA

## THE BARRETO BROTHERS

en el SAVOY BIARRITZ

Dirección permanente: Martínez Campos, 40-MADRID

ORQUESTA LOS "MAGOS DEL RITMO". Representante: Elías Sobrecasas. Epila (Zaragoza).

Bailará usted a gusto, si se hace su smoking en la SASTRERIA MANOLO, Luneta, 46. Tel. 1.000, TETUAN.

## Luis Rovira Y SU ORQUESTA

Dirección permanente: URGEL, 12, 2.º BARCELONA

La máxima novedad del momento

## Gaspar y sus Estilistas

Pasaje de la Paz, 10, 1.º-3.º BARCELONA

## CASA ERVITI

:-: Editorial de Música :-:

Almacén de pianos - Armoniums e instrumentos para

Bandas y Orquestas

Apartado 41 SAN SEBASTIAN

## FRANCISCO BOLUDA

y su formidable

## ORQUESTA

DIRECCION PERMANENTE

Ruzafa, 28 VALENCIA

ORQUESTA BUENOS AIRES. Actuación: Sala de fiestas Buenos Aires. Molinos de Viento, 70. Las Palmas.

SE VENDE un buen violín nuevo, Razón: P. Victoriano Belsué. GALLUR (Zaragoza).

## Orquesta GRAN CASINO

en CORTIJO

Dirección permanente: Ricart, 23, entlo., 1.º BARCELONA

## Orquesta

## "Fachendas"

en FLORIDA PARK

JOSE MARTINEZ DEL TRATO. Saxofón. Pedrola (Zaragoza).

Estos anuncios se reciben en las corresponsalías

de RITMO

y en todas las Agencias de publicidad. Precio de la línea de 5,5 cm., 10 pesetas

TRIO REX. Actuación: Sala Rex. Director: Manuel Márquez. - Las Palmas.

TRIO ESCALA. Director: Pepe Pérez. El mejor trío de Canarias. - Rabadán, 43, Las Palmas.

## REGLAMENTACION NACIONAL DE TRABAJO PARA PROFESIONALES DE LA MUSICA

Según texto B. O. del 23 al 12 de Mayo 1948

PARA PEDIDOS PUBLICACIONES:

NUEVAS MELODIAS

Precio: 6 pesetas. Reembolso: 8 pesetas

ORELLANA, 1 MADRID

BANDA DE PEDROLA (ZARAGOZA) Director: ANGEL BERICAT

## THE AEOLIAN C.º S. A. E.

VENDE - COMPRA - CAMBIA - REPARA - ALQUILA Avda. José Antonio, 1 - Teléf. 222800 - Madrid

Radios, pianos, pianolas, armoniums, discos, fonógrafos, aparatos y material fotográfico, óptica, fotocopia, bolsos, perlas «Kepta», guantes, «Mariquita Pérez», máquinas de coser «Sigma», neveras y refrigeradoras, máquinas de escribir, muebles, relojes.

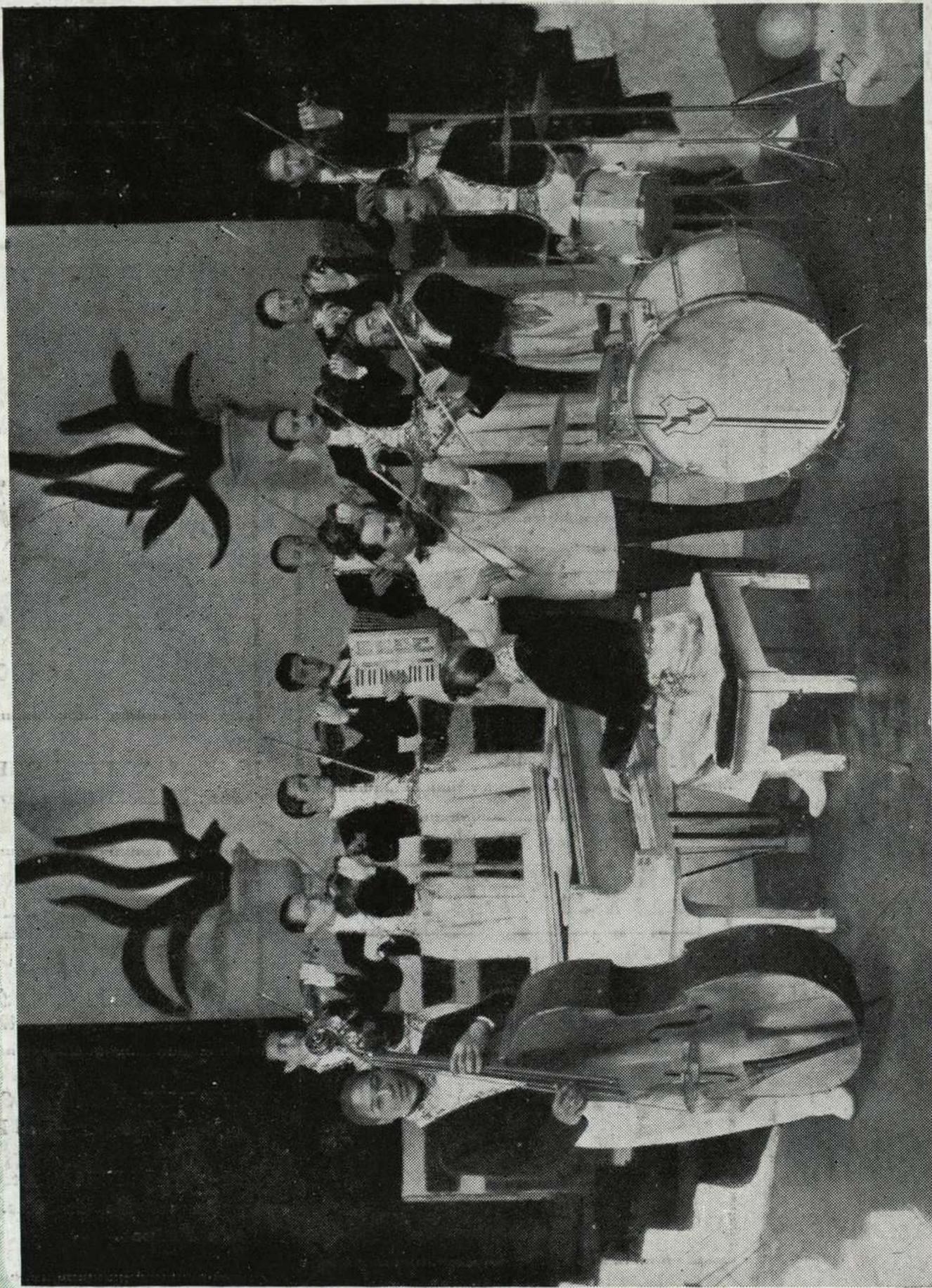
VENTA Y ALQUILER CON O SIN OPCION A COMPRA Izabal. - C. Buensuceso, núm. 5 - Barcelona

**WORLD**

**PANTALLA DE**

Gea, que tantos éxitos ha tenido en la temporada pasada, los renueva hoy con su ampliada y reformada orquesta. En la entrevista que RITMO tuvo con el director Gea, hace meses, éstos nos dijo: «Pienso ampliar mi orquesta y darla en su nueva fase el máximo rendimiento; pero esto no quiere decir que quede satisfecho en mis ambiciones.» No solamente Gea ha conseguido esa ampliación y reforma, sino que ha incorporado a su orquesta al conocido cantor americano Héctor Ponto.

RITMO se complace felicitando a este popular director, y en honor a su esfuerzo se dedica la contraportada del presente número.



## **JOSÉ GEA Y SU ORQUESTA "TROPICAL"**

# **ORQUESTAS**